

# Фатава Хиндия — Ваджибы намаза и суджуд ас-Сахв

## البَابُ الثَّانِي عَشَرَ فِي سُجُودِ السَّهْوِ

Двенадцатая глава [книги намаза] — о суджуде ас-сахв.

وَهُوَ وَاجِبٌ، كَذَا فِي التَّبْيِينِ هُوَ الصَّحِيحُ، كَذَا فِي الْهُدَايَةِ

Он [суджуд ас-сахв] — ваджиб. Так передано в ат-Табьин. Это — правильное мнение. Так сказано в аль-Хидая.

وَالْوَجُوبُ مُقَيَّدٌ بِمَا إِذَا كَانَ الْوَقْتُ صَالِحًا حَتَّىٰ إِنَّ مَنْ عَلَيْهِ السَّهْوُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ إِذَا لَمْ يَسْجُدْ حَتَّىٰ طَلَعَتِ الشَّمْسُ بَعْدَ السَّلَامِ الْأَوَّلِ سَقَطَ عَنْهُ السُّجُودُ وَكَذَا إِذَا سَهَا فِي قَضَاءِ الْفَائِتَةِ فَلَمْ يَسْجُدْ حَتَّىٰ أَحْمَرَّتْ وَكُلُّ مَا يَمْنَعُ الْبِنَاءَ إِذَا وُجِدَ بَعْدَ السَّلَامِ يُسْقِطُ السَّهْوُ، كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

Обязательность [суджуда ас-сахв] обусловлена тем, чтобы время [его совершения] было подходящее [для этого]. Поэтому, если тот, на ком есть оплошность [требующая совершения суджуда ас-сахв], во время фаджр намаза не делал саджду [ас-сахв], пока не взошло солнце после первого саляма, то с него спадает обязанность делать суджуд [ас-сахв].

Так же [суджуд ас-сахв спадает], если [молящийся] совершил оплошность при восполнении упущенного намаза, и не делал суджуд [ас-сахв], пока [солнце] не покраснелось [перед закатом].

[Обобщая, можно сказать, что] всё то, что препятствует совершению бинаъ, если оно имеет место после саляма [предшествующему суджуду ас-сахв], оплошность [и обязанность её исправлять суджудом] спадает. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَفِي الْقُنْيَةِ لَوْ بَنَى النَّفْلَ عَلَىٰ فَرْضٍ سَهَا فِيهِ لَمْ يَسْجُدْ، كَذَا فِي النَّهْرِ الْفَائِقِ

В аль-Кунья [сказано]: если [молящийся] совершил бинаъ нафль намаза на фард намаз [встав, например, по забывчивости после сидения в последнем ракаате фард намаза на лишний ракаат и закрепив его садждой], допустив оплошность в нём [возможно, речь идёт о фард намазе, Аллах знает лучше], то он не делает суджуд ас-сахв. Так передано в ан-Нахр аль-Фаик.

وَمَحَلُّهُ بَعْدَ السَّلَامِ سَوَاءٌ كَانَ مِنْ زِيَادَةٍ أَوْ نُقْصَانٍ وَلَوْ سَجَدَ قَبْلَ السَّلَامِ أَجْزَأَهُ  
عِنْدَنَا هَكَذَا رَوَايَةُ الْأَصُولِ وَيَأْتِي بِتَسْلِيمَتَيْنِ هُوَ الصَّحِيحُ، كَذَا فِي الْهَدَايَةِ

Его место [место совершения суджуда ас-сахв] — после саляма вне зависимости от того, от добавления ли [лишних действий в намазе] он был или от недостатка.

Если сделать суджуд ас-сахв до саляма, этого будет достаточно по нашему [ханафитскому] мнению. Таким образом [данный вопрос раскрывает] риваят усуля [возможно, имеется в виду риваят от учёных в области усуль фикха касательно данного вопроса, Аллах знает лучше].

[Перед совершением суджуда ас-сахв] следует дать два саляма. Это — правильное мнение. Так сказано в аль-Хидая.

وَالصَّوَابُ أَنْ يُسَلَّمَ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً وَعَلَيْهِ الْجُمْهُورُ وَإِلَيْهِ أَشَارَ فِي الْأَصْلِ كَذَا  
فِي الْكَافِي

Правда же [состоит в том], что [перед суджудом ас-сахв] следует давать один салям [а не два]. И на нём [на этом мнении] джумхур [большинство учёных]. И именно на него указал [имам Мухаммад] в аль-Асль. Так сказано в аль-Кафи.

وَيُسَلَّمُ عَنْ يَمِينِهِ كَذَا فِي الزَّاهِدِيِّ

[Давая один салям перед суджудом ас-сахв] салям давать следует направо. Так передано в аз-Захидий.

وَكَيْفِيَّتُهُ أَنْ يُكَبَّرَ بَعْدَ سَلَامِهِ الْأَوَّلِ وَيَخْرُ سَاجِدًا وَيُسَبِّحُ فِي سُجُودِهِ ثُمَّ يَفْعَلُ ثَانِيًا  
كَذَلِكَ ثُمَّ يَنْتَشَهُدُ ثَانِيًا ثُمَّ يُسَلِّمُ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Образ его [суджуда ас-сахв] исполнения заключается в том, чтобы молящийся произнёс такбир после первого саляма и пал ниц в земном поклоне, произнёс тасбих [как обычно] в земном поклоне, потом сделал второй [земной поклон] таким же образом, потом прочитал ташаххуд во второй раз, и потом дал салям [в обе стороны, завершив намаз]. Так передано в аль-Мухыт.

وَيَأْتِي بِالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالِدُعَاءِ فِي قَعْدَةِ السَّهْوِ هُوَ  
الصَّحِيحُ وَقِيلَ يَأْتِي بِهِمَا فِي الْقَعْدَةِ الْأُولَى كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Также следует прочесть салават Пророку, мир ему и благословение, и сделать дуа в сидении [после суджуда] ас-сахв. Это — правильное мнение. Также было сказано, что совершать их [салават и дуа] следует в первом сидении [перед суджудом ас-сахв]. Так передано в ат-Табьин.

وَالْأَحْوَطُ أَنْ يُصَلِّيَ فِي الْقَعْدَتَيْنِ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Безопаснее всего — читать салават в обоих сидениях [как до суджуда ас-сахв, так и после него]. Так передано в Фатава Кадый Хан.

وَحُكْمُ السَّهْوِ فِي الْفَرْضِ وَالنَّفْلِ سَوَاءٌ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Хукм [суджуда] ас-сахв в фард и нафль намазах одинаковый [ваджиб]. Так передано в аль-Мухыт.

قَالَ فِي الْفَتَاوَى الْقَعْدَةُ بَعْدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ لَيْسَتْ بِرُكْنٍ وَإِنَّمَا أَمْرٌ بِهَا بَعْدَ  
سَجْدَتِي السَّهْوِ لِيَقَعَ خْتَمُ الصَّلَاةِ بِهَا حَتَّىٰ لَوْ تَرَكَهَا فَقَامَ وَذَهَبَ لَا تَفْسُدُ صَلَاتُهُ  
كَذَا قَالَهُ الْحَلَوَانِيُّ كَذَا فِي السَّرَاجِ الْوَهَّاجِ

В сборниках фатв сказано, что сидение после двух суджудов ас-сахв не является rukn. Его [сидение] после двух суджудов ас-сахв повелевается совершать исключительно для того, чтобы произошло [гармоничное] завершение намаза им [сидением]. Поэтому, если оставить его, встать и уйти, намаз не испортится. Так сказал аль-Хальуаний. Так передано в ас-Сирадж аль-Уаххадж.

وفي الوُلُوجِيَّةِ الْأَصْلُ فِي هَذَا أَنَّ الْمَتْرُوكَ ثَلَاثَةٌ أَنْوَاعٌ فَرَضٌ وَسُنَّةٌ وَوَاجِبٌ  
فَفِي الْأَوَّلِ إِنْ أَمَكَّنَهُ التَّدَارُكُ بِالْقَضَاءِ يَقْضِي وَإِلَّا فَسَدَتْ صَلَاتُهُ وَفِي الثَّانِي لَا  
تَفْسُدُ لِأَنَّ قِيَامَهَا بِأَرْكَانِهَا وَقَدْ وُجِدَتْ وَلَا يُجْبَرُ بِسَجْدَتِي السَّهْوِ وَفِي الثَّلَاثِ إِنْ  
تَرَكَ سَاهِيًا يُجْبَرُ بِسَجْدَتِي السَّهْوِ وَإِنْ تَرَكَ عَامِدًا لَا كَذَا التَّتَارْخَانِيَّةِ

В аль-Уальюалиджия [сказано]: основой в этом [разделе] является то, что оставленные [действия намаза] [делятся на] три вида: фард, суннат и ваджиб.

Касательно первого [вида, т.е. фарда, решение состоит в том, что] если [молящийся] может исправить [свою оплошность] посредством возмещения [пропущенного фарда намаза], ему следует возместить его. А если нет [если он не может восполнить пропущенный фард], то его намаз портится.

Касательно второго [вида, т.е. сунната, решение состоит в том], что [намаз] не портится [при пропуске сунната намаза], так как его [намаза] выполнение происходит за счёт его рукнов [фардов], а они уже есть. И [молящийся] не принуждается к совершению двух суджудов ас-сахв [из-за пропуска сунната намаза].

Касательно третьего [вида, т.е. ваджиба, решение состоит в том], если [молящийся] оставил его по забывчивости, он принуждается к двум суджудам ас-сахв. А если он оставил его специально, то нет [он не принуждается к суджуду ас-сахв]. Так передано в ат-Татархания.

وَوَظَاهِرُ كَلَامِ الْجَمِّ الْغَفِيرِ أَنَّهُ لَا يَجِبُ السُّجُودُ فِي الْعَمْدِ وَإِنَّمَا تَجِبُ الْإِعَادَةُ  
جَبْرًا لِنُقْصَانِهِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

Очевидный смысл текста аль-Джамм аль-Гафир [указывает на то], что суджуд [ас-сахв] не является ваджибом в случае преднамеренного [пропуска ваджиба намаза]. Ваджибом является исключительно повторное совершение [намаза] в качестве принуждения по причине его [молящегося] недостатка. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَلَا يَجِبُ السُّجُودُ إِلَّا بِتَرْكِ وَاجِبٍ أَوْ تَأْخِيرِهِ أَوْ تَأْخِيرِ رُكْنٍ أَوْ تَقْدِيمِهِ أَوْ تَكَرَّارِهِ  
أَوْ تَغْيِيرِهِ وَاجِبٌ بَأَنَّ يَجْهَرُ فِيمَا يُخَافَتْ فِي الْحَقِيقَةِ وَجُوبُهُ بِشَيْءٍ وَاحِدٍ وَهُوَ

## تَرْكُ الْوَاجِبِ كَذَا فِي الْكَافِي

Суджуд [ас-сахв] не становится ваджибом кроме как по причине оставления ваджиба, либо отсрочки, преждевременного исполнения или [излишнего] повторения рукна [фарда], либо изменения ваджиба, прочитав вслух [Коран] там, где следует читать тихим шёпотом. В основе же его [суджуда ас-сахв] обязательность обусловлена одной единственной вещью, и это — оставление ваджиба. Так передано в аль-Кафи.

وَلَا يَجِبُ بَتْرُكُ التَّعَوُّذِ وَالْبَسْمَلَةِ فِي الْأُولَى وَالثَّنَاءِ وَتَكْبِيرَاتِ الْإِنْتِقَالَاتِ إِلَّا فِي تَكْبِيرَةِ رُكُوعِ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنْ صَلَاةِ الْعِيدِ وَلَا يَجِبُ بَتْرُكُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الْعِيدَيْنِ وَغَيْرِهِمَا وَمِنْ ذَلِكَ مَا لَوْ سَلَّمَ عَنِ الشِّمَالِ أَوَّلًا سَاهِيًا وَلَوْ تَرَكَ الْقَوْمَةَ سَاهِيًا بِأَنْ انْحَطَّ مِنَ الرُّكُوعِ سَاجِدًا فِيهِ فَتَاوَى قَاضِي خَانَ أَنَّ عَلَيْهِ السُّجُودَ عِنْدَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمُحَمَّدٍ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى هَكَذَا فِي فَتْحِ الْقَدِيرِ

Также не является ваджибом [делать суджуд ас-сахв] при оставлении та'аввуза и басмалы в первом [ракаате], а также [при оставлении] санаъ (дуа субханака) и такбиров переходов [между рукнами намаза] кроме такбира второго поясного поклона в праздничном намазе [так как он является ваджибом].

Также не является ваджибом [делать суджуд ас-сахв] при оставлении поднятия рук [при произнесении обязательных такбиров] в двух праздничных [намазах] и других [такбиров, а именно вступительного такбира].

Также к этому [к действиям, пропуск которых не обуславливает обязательность суджуда ас-сахв] относится то, когда [молящийся] даёт салям сперва налево по забывчивости, и то, когда он оставляет кауму [стояние, выпрямившись после поясного поклона перед земным поклоном] по забывчивости, опустившись из поясного поклона в земной. А в Фатава Кадый Хан [передано], что на нём есть обязанность совершить суджуд [ас-сахв] [при пропуске каумы] по мнению Абу Ханифы и Мухаммада, да помилует их Всевышний Аллах. Таким образом передано в Фатх аль-Кадир.

# Ваджибы намаза

## ثُمَّ وَاجِبَاتُ الصَّلَاةِ أَنْوَاعٌ

Далее, ваджибы намаза делятся на разные виды.

### 1. Чтение Фатихи

منها قِرَاءَةُ الْفَاتِحَةِ وَالسُّورَةِ إِذَا تَرَكَ الْفَاتِحَةَ فِي الْأُولَيَيْنِ أَوْ إِحْدَاهُمَا يَلْزَمُهُ السَّهْوُ وَإِنْ قَرَأَ أَكْثَرَ الْفَاتِحَةِ وَنَسِيَ الْبَاقِي لَا سَهْوَ عَلَيْهِ وَإِنْ بَقِيَ الْأَكْثَرُ كَانَ عَلَيْهِ السَّهْوُ إِمَامًا كَانَ أَوْ مُنْفَرِدًا كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

К ним [к ваджибам намаза] относится чтение Фатихи и дополнительной суры. Если [молящийся] оставил Фатиху в двух первых ракаатах [фард намаза] или в одном из них, то он должен будет сделать суджуд ас-сахв. А если он прочитал большую часть Фатихи и забыл оставшуюся часть, то на нём нет суджуда ас-сахв. А если большая часть [Фатихи] осталась [непрочитанной], то на нём есть обязанность совершить суджуд ас-сахв, будь он имамом или мунфаридом. Так передано в Фатава Кадый Хан.

وَإِنْ تَرَكَهَا فِي الْأُخْرَيَيْنِ لَا يَجِبُ إِنْ كَانَ فِي الْفَرَضِ وَإِنْ كَانَ فِي النَّفْلِ أَوْ الْوَتْرِ وَجَبَ عَلَيْهِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

А если он оставит её [Фатиху] в двух последних ракаатах, то [суджуд ас-сахв] не будет ваджибом, если это было в фард намазе. А если это было в нафль намазе или витре, то [суджуд ас-сахв] будет ему ваджибом. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَلَوْ كَرَّرَهَا فِي الْأُولَيَيْنِ يَجِبُ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ بِخِلَافِ مَا لَوْ أَعَادَهَا بَعْدَ السُّورَةِ أَوْ كَرَّرَهَا فِي الْأُخْرَيَيْنِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если он повторит её [Фатиху] в двух первых ракаатах, то суджуд ас-сахв будет ему ваджибом в отличие от того, если он прочитает её заново после дополнительной суры или повторит её в двух последних ракаатах. Так передано в ат-Табьин.

وَلَوْ قَرَأَ الْفَاتِحَةَ إِلَّا حَرْفًا أَوْ قَرَأَ أَكْثَرَهَا ثُمَّ أَعَادَهَا سَاهِيًا فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ مَا لَوْ  
قَرَأَهَا مَرَّتَيْنِ كَذَا فِي الظَّهْرِ

Если он прочитает Фатиху кроме одной буквы или прочитает большую её часть, а потом прочитает её повторно по забывчивости, то это будет приравнено к ситуации, когда он прочитал её дважды [суджуд ас-сахв станет ваджибом]. Так передано в аз-Захирия.

وَلَوْ قَرَأَ الْفَاتِحَةَ وَحْدَهَا وَتَرَكَ السُّورَةَ يَجِبُ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ وَكَذَا لَوْ قَرَأَ مَعَ  
الْفَاتِحَةِ آيَةً قَصِيرَةً كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если он прочитает только одну Фатиху, оставив дополнительную суру, то суджуд ас-сахв станет ему ваджибом. Так же [суджуд ас-сахв будет ваджибом], если он прочитает вместе с Фатихой один короткий аят. Так передано в ат-Табьин.

وَلَوْ قَرَأَ الْفَاتِحَةَ وَآيَتَيْنِ فَخَرَّ رَاكِعًا سَاهِيًا ثُمَّ تَذَكَّرَ عَادَ وَأَتَمَّ ثَلَاثَ آيَاتٍ وَعَلَيْهِ  
سُجُودُ السَّهْوِ كَذَا فِي الظَّهْرِ

Если он, прочитав Фатиху и два [коротких] аята, ушёл в поясной поклон по забывчивости, потом вспомнил [о третьем аяте], то ему следует вернуться [в положение стоя] и дочитать до конца три аята. А [в конце намаза] на нём будет обязанность совершить суджуд ас-сахв. Так передано в аз-Захирия.

وَلَوْ أَخَّرَ الْفَاتِحَةَ عَنِ السُّورَةِ فَعَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если [молящийся] переставит Фатиху назад, [прочитав её] после дополнительной суры, на нём будет обязанность совершить суджуд ас-сахв. Так передано в ат-Табьин.

وَلَوْ قَرَأَ فِي الْأَخْرَيْنِ الْفَاتِحَةَ وَالسُّورَةَ لَا يَلْزَمُهُ السَّهْوُ وَهُوَ الْأَصَحُّ وَلَوْ قَرَأَ فِي  
رُكُوعِهِ أَوْ سُجُودِهِ أَوْ تَشَهُدِهِ يَلْزَمُهُ وَهَذَا إِذَا بَدَأَ بِالْقِرَاءَةِ ثُمَّ بِالتَّشَهُدِ وَإِنْ بَدَأَ  
بِالتَّشَهُدِ ثُمَّ بِالْقِرَاءَةِ فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ كَذَا فِي مُحِيطِ السَّرْحَسِيِّ

Если он прочитает в двух последних ракаатах [фард намаза] Фатиху и

дополнительную суру, то он не должен будет делать суджуд ас-сахв. Это — наиболее верное мнение.

Если он совершит кыраат во время поясного или земного поклона или во время ташаххуда, то он должен будет [совершить суджуд ас-сахв]. Это [обязательность суджуда ас-сахв при совершении кыраата во время ташаххуда имеет место], если он начал с кыраата, а потом прочитал ташаххуд. Если же он начал с ташаххуда, а потом совершил кыраат, то на нём нет обязанности совершать суджуд ас-сахв. Так передано в Мухыт ас-Сарахсий.

وَلَوْ لَمْ يَقْرَأِ الْفَاتِحَةَ فِي الشَّفْعِ الثَّانِي لَمْ يَسْهُوَ عَلَيْهِ فِي ظَاهِرِ الرَّوَايَةِ كَذَا فِي  
السِّرَاجِ الْوَهَّاجِ نَاقِلًا عَنِ الْفَتَاوَى

Если он не прочитает Фатиху во второй паре [ракаатов фард намаза], то на нём нет обязанности совершать суджуда ас-сахв [согласно тому, что передано] в аз-захир ар-ривая. Так сказано в ас-Сирадж аль-Уаххадж в качестве передачи из сборников фатв.

وَلَوْ لَمْ يَقْرَأْ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ فِي الشَّفْعِ الثَّانِي وَلَمْ يُسَبِّحْ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ  
اللَّهُ تَعَالَى أَنَّهُ قَالَ إِنْ كَانَ مُتَعَمِّدًا فَقَدْ أَسَاءَ وَإِنْ كَانَ سَاهِيًا كَانَ عَلَيْهِ سُجُودُ  
السَّهْوِ وَرَوَى أَبُو يُوسُفَ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُمَا اللَّهُ أَنَّهُ لَا حَرَجَ عَلَيْهِ فِي الْعَمْدِ  
وَلَا سُجُودَ عَلَيْهِ فِي السَّهْوِ وَعَلَيْهِ الْإِعْتِمَادُ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Если он не прочитал ничего из Корана во второй паре [ракаатов фард намаза] и [даже] тасбих не прочитал, то от Абу Ханифы, да помилует его Всевышний Аллах [передано], что он сказал: если это было предумышленно, то он совершил дурной поступок; а если это было по забывчивости, то на нём будет обязанность совершить суджуд ас-сахв.

Абу Юсуф же передал от Абу Ханифы, да помилует их Аллах, что на нем нет какого-либо греха в случае предумышленности, а в случае оплошности на нём нет обязанности совершать суджуд ас-сахв. И на него [на этот риваят] следует опираться [при даче фатв]. Так передано в Фатава Кадый Хан.

وَمَنْ سَهَا عَنْ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فِي الْأُولَى أَوْ فِي الثَّانِيَةِ وَتَذَكَّرَ بَعْدَ مَا قَرَأَ بَعْضَ



السُّورَةَ يَعُودُ فَيَقْرَأُ بِالْفَاتِحَةِ ثُمَّ بِالسُّورَةِ قَالَ الْفَقِيهُ أَبُو اللَّيْثِ يَلْزِمُهُ سُجُودُ السَّهُوِ وَإِنْ كَانَ قَرَأَ حَرْفًا مِنَ السُّورَةِ وَكَذَلِكَ إِذَا تَذَكَّرَ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ السُّورَةِ أَوْ فِي الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَ مَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَإِنَّهُ يَأْتِي بِالْفَاتِحَةِ ثُمَّ يُعِيدُ السُّورَةَ ثُمَّ يَسْجُدُ لِلسَّهُوِ وَفِي الْخُلَاصَةِ إِذَا رَكَعَ وَلَمْ يَقْرَأِ السُّورَةَ رَفَعَ رَأْسَهُ وَقَرَأَ السُّورَةَ وَأَعَادَ الرُّكُوعَ وَعَلَيْهِ السَّهُوُ وَهُوَ الصَّحِيحُ كَذَا فِي التَّتَارْخَانِيَّةِ

Тому, кто забыл прочитать Раскрывающую Писание (Фатиху) в первом или во втором ракаате и вспомнил [о ней] после того, как прочитал часть дополнительной суры, следует вернуться к чтению Фатихи, а потом повторно прочитать дополнительную суру. Факих Абу Лейс [Самаркандий] сказал: он должен будет совершить суджуд ас-сахв, даже если [перед Фатихой] была [прочитана] всего одна буква из дополнительной суры.

Также [суджуд ас-сахв станет обязательным], если он вспомнил [о том, что забыл прочитать Фатиху] после завершения чтения дополнительной суры или во время поясного поклона, или после того, как он поднял голову с поясного поклона. [В этом случае] ему следует прочитать Фатиху, потом повторно прочитать дополнительную суру, а затем [в конце намаза] совершить суджуд ас-сахв.

А в аль-Хуляса [сказано]: если он совершил поясной поклон, не прочитав дополнительную суру, то ему следует поднять голову, прочитать дополнительную суру и повторно совершить поясной поклон. А [в конце намаза] на нём будет обязанность совершить суджуд ас-сахв. Это — правильное мнение. Так сказано в ат-Татархания.

وَإِذَا قَرَأَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى سُورَةً وَقَرَأَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ سُورَةً قَبْلَهَا فَلَا سَهُوَ عَلَيْهِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если прочитать в первом ракаате одну суру [например, суру ан-Нас], а во втором ракаате прочитать суру, которая до неё [до суры, прочитанной в первом ракаате] [например, суру аль-Фаляк], то обязанности совершать суджуд ас-сахв не будет. Так передано в аль-Мухыт.

وَفِي الْوَلَوَالِجِيَّةِ الْمُصَلِّي إِذَا تَلَا آيَةَ السَّجْدَةِ وَنَسِيَ أَنْ يَسْجُدَ لَهَا ثُمَّ ذَكَرَهَا

وَسَجَدَهَا وَجِبَ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ لِأَنَّهُ تَارَكَ لِلْوَصْلِ وَهُوَ وَاجِبٌ وَقِيلَ لَا سَهْوٌ عَلَيْهِ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ كَذَا فِي التَّتَارْخَانِيَّةِ

В аль-Уальюалиджия [сказано]: если молящийся прочитал аят саджды и забыл сделать земной поклон по его поводу, а потом вспомнил о нём и сделал этот земной поклон, то ему будет ваджибом совершить суджуд ас-сахв, так как он оставил незамедлительность [исполнения повеления совершить саджду в том аяте], являющуюся обязательной (ваджибом). Также было сказано, что на нём нет обязанности совершать суджуд ас-сахв, но первое [мнение] правильнее. Так передано в ат-Татархания.

إِذَا أَرَادَ أَنْ يَقْرَأَ فِي صَلَاتِهِ سُورَةً فَأَخْطَأَ فَقَرَأَ سُورَةً أُخْرَى لَا سَهْوٌ عَلَيْهِ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Если [молящийся] собирался прочитать в намазе одну суру, но ошибся и прочитал другую суру, то на нём нет обязанности совершать суджуд ас-сахв. Так передано в Фатава Кадый Хан.

## 2. Кыраат в первых двух ракаатах

وَمِنْهَا تَعْيِينُ الْقِرَاءَةِ فِي الْأَوَّلَيْنِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

Также к ним [к ваджибам намаза] относится совершение кыраата в первых двух ракаатах [фард намазов]. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَمِنْهَا رِعَايَةُ التَّرْتِيبِ فِي فِعْلِ مُكْرَرٍ فَلَوْ تَرَكَ سَجْدَةً مِنْ رَكْعَةٍ فَتَذَكَّرَهَا فِي آخِرِ الصَّلَاةِ سَجَدَهَا وَسَجَدَ لِلْسَّهْوِ لِتَرْكِ التَّرْتِيبِ فِيهِ وَلَيْسَ عَلَيْهِ إِعَادَةٌ مَا قَبْلَهَا وَلَوْ قَدَّمَ الرُّكُوعَ عَلَى الْقِرَاءَةِ لَزِمَهُ السُّجُودُ لَكِنْ لَا يَعْتَدُّ بِالرُّكُوعِ فَيَفْرِضُ إِعَادَتَهُ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

## 3. Соблюдение порядка (Тартиб)

Также к ним [к ваджибам намаза] относится соблюдение порядка в повторяющихся действиях. Поэтому, если [молящийся] оставил одну саджду в одном ракаате и вспомнил о ней в конце намаза, ему следует совершить её,

а также совершить суджуд ас-сахв по причине оставления порядка в этом. Но обязанности переделывать то, что было до неё [до саджды, совершённой задним числом в конце намаза], на нём нет.

Если он совершит поясной поклон раньше кыраата, то он должен будет совершить суджуд ас-сахв. Однако, [тот поясной поклон, совершённый раньше времени] не будет считаться руку'ом. Поэтому будет фардом совершить его заново после кыраата. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَمِنْهَا تَعْدِيلُ الْأَرْكَانِ وَهُوَ الطُّمَأْنِينَةُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَقَدْ اُخْتَلَفَ فِي  
وَجُوبِ السُّجُودِ بتركه بناءً على أنه واجبٌ أو سنةٌ والمذهبُ الوجوبُ ولزومُ  
السُّجُودِ بتركه ساهياً وصححه في البدائع كذا في البحرِ الرائقِ

#### 4. Та'диль аль-аркан

Также к ним [к ваджибам намаза] относится та'диль аль-аркан [исправное исполнение главных составных частей намаза]. [Та'диль аль-аркан] — это спокойствие [фиксация положения тела] в поясном и земном поклонах. [Факыхи] разошлись во мнениях касательно обязательности суджуда ас-сахв при его оставлении, основывая своё решение на том, является ли он [та'диль аль-аркан] ваджибом или суннатом. Мазхабом является обязательность [та'дия аль-аркан], а также необходимость суджуда ас-сахв при его [нечаянном] оставлении по забывчивости. Правильность данного решения подтвердил автор аль-Бадаи'. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَمِنْهَا الْقَعْدَةُ الْأُولَى حَتَّى لَوْ تَرَكَهَا يَجِبُ عَلَيْهِ السَّهُوُ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

#### 5. Первое сидение

Также к ним [к ваджибам намаза] относится первое сидение [в конце второго ракаата в трёх и четырёхракаатных намазах]. Поэтому, если оставить его, суджуд ас-сахв будет ваджибом. Так передано в ат-Табын.

وَمِنْهَا التَّشَهُدُ فَإِذَا تَرَكَهُ فِي الْقَعْدَةِ الْأُولَى أَوْ الْأَخِيرَةِ وَجَبَ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهُوِ  
وَكَذَا إِذَا تَرَكَ بَعْضَهُ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

## 6. Ташаххуд

Также к ним [к ваджибам намаза] относится чтение ташаххуда. Если оставить его в первом или последнем сидении, суджуд ас-сахв будет ваджибом. Так же [суджуд ас-сахв будет ваджибом], если оставить его часть [часть ташаххуда]. Так передано в ат-Табьин.

**سَوَاءٌ كَانَ فِي الْفَرَضِ أَوْ النَّفْلِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ**

Вне зависимости, было ли это [оставление ташаххуда полностью или частично] в фард или нафль намазе. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

**وَلَوْ قَرَأَ التَّشَهُدَ فِي الْقِيَامِ إِنْ كَانَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى لَا يَلْزَمُهُ شَيْءٌ وَإِنْ كَانَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ اِخْتَلَفَ الْمَشَايخُ فِيهِ وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ لَا يَجِبُ كَذَا فِي الظَّهْرِيَّةِ**

Если [молящийся] прочитал ташаххуд во время стояния, то, если это было в первом ракаате, он не должен будет что-либо делать. А если это было во втором ракаате, то шейхи разошлись во мнениях касательно него. Правильное мнение — это то, что [суджуд ас-сахв] не будет ваджибом. Так передано в аз-Захирия.

**وَلَوْ تَشَهُدَ فِي قِيَامِهِ قَبْلَ قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ وَيَعْدَهَا يَلْزَمُهُ سُجُودُ السَّهْوِ وَهُوَ الْأَصَحُّ لِأَنَّ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ مَحَلُّ قِرَاءَةِ السُّورَةِ فَإِذَا تَشَهُدَ فِيهِ فَقَدْ أُخِّرَ الْوَاجِبَ وَقَبْلَهَا مَحَلُّ الثَّنَاءِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ**

Если [молящийся] прочитал ташаххуд во время стояния до чтения Фатихи, то на нём нет обязанности делать суджуд ас-сахв, а если после неё, то он должен будет сделать суджуд ас-сахв. Это — наиболее верное мнение, так как после Фатихи — место для чтения дополнительной суры, а когда [читается] ташаххуд в нём [в этом месте], то [молящийся] тем сам самым отсрочивает ваджиб [чтение дополнительной суры]. А до неё [до Фатихи] — место для восхваления Аллаха . Так передано в ат-Табьин.

**وَلَوْ تَشَهُدَ فِي الْأَخْرِيِّينَ لَا يَلْزَمُهُ السَّهْوُ كَذَا فِي مُحِيطِ السَّرْحَسِيِّ**

Если [молящийся] прочитает ташаххуд в двух последних ракаатах [во время

стояния], то он не будет должен совершать суджуд ас-сахв. Так передано в Мухыт ас-Сарахсий.

وَإِذَا فَرَغَ مِنَ التَّشَهُدِ وَقَرَأَ الْفَاتِحَةَ سَهْوًا فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ وَإِذَا قَرَأَ الْفَاتِحَةَ مَكَانَ التَّشَهُدِ فَعَلَيْهِ السَّهْوُ وَكَذَلِكَ إِذَا قَرَأَ الْفَاتِحَةَ ثُمَّ التَّشَهُدَ كَانَ عَلَيْهِ السَّهْوُ كَذَا رُوِيَ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْوَأَقِعَاتِ النَّاطِفِيَّةِ وَذُكِرَ هُنَاكَ إِذَا بَدَأَ فِي مَوْضِعِ التَّشَهُدِ بِالْقِرَاءَةِ ثُمَّ تَشَهُدَ فَعَلَيْهِ السَّهْوُ وَلَوْ بَدَأَ بِالتَّشَهُدِ ثُمَّ بِالْقِرَاءَةِ فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ وَلَوْ قَرَأَ التَّشَهُدَ قَائِمًا أَوْ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا لَا سَهْوَ عَلَيْهِ هَكَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если [молящийся] по окончании ташаххуда прочитает Фатиху по забывчивости, то на нём не будет суджуда ас-сахв. А если он прочитать Фатиху вместо ташаххуда, то на нём будет суджуд ас-сахв. Также, если он прочитает Фатиху, а потом ташаххуд, на нём будет суджуд ас-сахв. Так передано от Абу Ханифы, да помилует его Аллах, в аль-Уақы'ат ан-Натыфия. Там же упомянуто, что если [молящийся] в месте ташаххуда начнёт с кыраата, а потом прочитает ташаххуд, то на нём будет суджуд ас-сахв. А если он начнёт с ташаххуда, а потом [совершит] кыраат, то на нём не будет суджуда ас-сахв. Если он прочитает ташаххуд стоя, или в поясном поклоне, или в земном поклоне, то на нём не будет суджуда ас-сахв. Таким образом передано в аль-Мухыт.

وَلَوْ كَرَّرَ التَّشَهُدَ فِي الْقَعْدَةِ الْأُولَى فَعَلَيْهِ السَّهْوُ وَكَذَا لَوْ زَادَ عَلَى التَّشَهُدِ الصَّلَاةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَا فِي التَّبْيِينِ وَعَلَيْهِ الْفَتْوَى كَذَا فِي الْمُضْمَرَاتِ

Если [молящийся] повторно прочитает ташаххуд в первом сидении, то на нём будет суджуд ас-сахв.

Так же [суджуд ас-сахв станет ваджибом], если он [в первом сидении фард намаза] добавит к ташаххуду салават Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Так передано в ат-Табьин. И по этому мнению даётся фатва. Так сказано в аль-Мудмарат.

وَاخْتَلَفُوا فِي قَدْرِ الزِّيَادَةِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ يَجِبُ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ بِقَوْلِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ

عَلَى مُحَمَّدٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا يَجِبُ عَلَيْهِ حَتَّى يَقُولَ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ  
وَلَوْ كَرَّرَهُ فِي الْقَعْدَةِ الثَّانِيَةِ فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

[Шейхи] разошлись во мнениях касательно величины добавления [т.е. какая часть салавата должна быть прочитана, чтобы суджуд ас-сахв стал ваджибом]. Некоторые из них сказали: суджуд ас-сахв станет ему ваджибом при его словах «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ». А другие из них сказали: [суджуд ас-сахв] не будет ему ваджибом, пока он не скажет «وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ». Но первое мнение более правильное.

А если он прочитает его [салават] повторно во втором сидении, то на нём не будет суджуда ас-сахв. Так передано в ат-Табьин.

وَإِذَا نَسِيَ قِرَاءَةَ التَّشَهُدِ حَتَّى سَلَّمَ ثُمَّ تَذَكَرَ عَادَ وَتَشَهَّدَ وَعَلَيْهِ السَّهْوُ فِي قَوْلِ أَبِي  
حَنِيفَةَ وَأَبِي يُوسُفَ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если он забыл прочитать ташаххуд [и не читал его] до тех пор, пока не дал саям, а потом вспомнил, то он должен будет вернуться к ташаххуду и прочитать его. Также на нём будет обязанность сделать суджуд ас-сахв согласно мнению Абу Ханифы и Абу Юсуфа, да помилует их Аллах. Так передано в аль-Мухыт.

وَيَجِبُ إِذَا قَعَدَ فِيمَا يُقَامُ أَوْ قَامَ فِيمَا يُجْلَسُ فِيهِ وَهُوَ إِمَامٌ أَوْ مُنْفَرِدٌ أَرَادَ بِالْقِيَامِ  
إِذَا اسْتَمَّتْ قَائِمًا أَوْ كَانَ إِلَى الْقِيَامِ أَقْرَبَ فَإِنَّهُ لَا يَعُودُ إِلَى الْقَعْدَةِ هَكَذَا فِي  
فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Также [суджуд ас-сахв] становится ваджибом, если [молящийся] садится там, где нужно стоять, или стоит там, где нужно сидеть, будь он имамом или мунфаридом. Под стоянием имеется в виду то, когда [молящийся] полностью выпрямляется в положении стоя или когда он ближе к стоянию [чем к сидению]. [Если он встал] он уже не возвращается к сидению. Таким образом передано в Фатава Кадый Хан.

وَسَجَدَ لِلْسَّهْوِ وَلَوْ عَادَ إِلَى الْقُعُودِ تَفْسُدُ صَلَاتُهُ عَلَى الصَّحِيحِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

[Перепутав стояние с сидением, молящемуся] следует совершить суджуд ас-

сахв. А если он [уже встав] вернётся к сидению, то согласно правильному мнению его намаз испортится. Так передано в ат-Табьин.

وَإِنْ لَمْ يَكُنْ كَذَلِكَ يَقْعُدُ وَلَا سَهُوَ عَلَيْهِ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ وَهُوَ الْأَصَحُّ  
هَكَذَا فِي الْهِدَايَةِ وَالتَّبْيِينِ

Если так не было [если он ещё не успел полностью выпрямиться в положении стоя или приблизиться к нему], ему следует сесть. И не будет на нём суджуда ас-сахв. Так передано в Фатава Кадый Хан. И это — наиболее правильное мнение. Таким образом сказано в аль-Хидая и ат-Табьин.

وَيُعْتَبَرُ ذَلِكَ بِالنِّصْفِ الْأَسْفَلِ مِنَ الْإِنْسَانِ إِنْ كَانَ النِّصْفُ الْأَسْفَلُ مُسْتَوِيًا كَانَ  
إِلَى الْقِيَامِ أَقْرَبَ وَإِلَّا لَا كَذَا فِي الْكَافِي

Это [решение о том, ближе ли молящийся к положению сидя или к положению стоя] рассчитывается исходя из нижней половины [тела] человека. Если нижняя половина выпрямлена, то [молящийся] ближе к стоянию. А если нет, то нет [если нижняя половина тела молящегося ещё не успела выпрямиться в вертикальном положении, то он ближе к сидению, чем к стоянию]. Так передано в аль-Кафи.

وَفِي رِوَايَةٍ إِذَا قَامَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ لِيَنْهَضَ يَقْعُدُ وَعَلَيْهِ السَّهُوُ وَيَسْتَوِي فِيهِ الْقَعْدَةُ  
الْأُولَى وَالثَّانِيَةُ وَعَلَيْهِ الْإِعْتِمَادُ وَإِنْ رَفَعَ أَلْيَتَيْهِ وَرُكْبَتَاهُ عَلَى الْأَرْضِ لَمْ يَرْفَعَهُمَا  
لَا سَهُوَ عَلَيْهِ هَكَذَا رَوَى عَنْ أَبِي يُوسُفَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي  
خَانَ

Согласно одной передаче, если [молящийся] встал на колени [когда плечи, таз и колени уже встали на одну линию], чтобы подняться [оторвав колени от земли], ему следует сесть. А [в конце намаза] на нём будет суджуд ас-сахв. В нём [в этом хукме] первое и второе сидение равны. И на него [на это решение] следует опираться [при даче фатв].

А если он поднял свои ягодицы [не успев опереться на колени] при том, что его колени на земле, и он их [колени] не поднял, то суджуда ас-сахв на нём нет. Таким образом передано от Абу Юсуфа, да помилует его Всевышний Аллах. Так передано в Фатава Кадый Хан.

وَكَذَا إِذَا سَجَدَ فِي مَوْضِعِ الرُّكُوعِ أَوْ رَكَعَ فِي مَوْضِعِ السُّجُودِ أَوْ كَرَّرَ رُكْنَ أَوْ قَدَّمَ الرُّكْنَ أَوْ أَخَّرَهُ فَبِئْسَ هَذِهِ الْفُصُولُ كُلُّهَا يَجِبُ سُجُودُ السَّهْوِ

Так же [суджуд ас-сахв будет ваджибом], если [молящийся]:

- совершит земной поклон вместо поясного;
- или совершит поясной поклон вместо земного;
- или повторно совершит какой-либо рукн;
- или совершит какой-либо рукн раньше времени или отсрочит его.

Во всех этих отдельно взятых случаях суджуд ас-сахв будет ваджибом.

وفي القُدُورِيِّ وَمَنْ تَرَكَ مِنْ صَلَاتِهِ فِعْلاً وَوَضِعَ فِيهِ ذِكْرٌ فَعَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ لِأَنَّ الْفِعْلَ إِذَا وَضِعَ فِيهِ ذِكْرٌ فَذَلِكَ أَمَارَةٌ كَوْنِهِ مَقْصُودًا فِي نَفْسِهِ فَتَمَكَّنَ بِتَرْكِهِ النَّقْصَ فِي صَلَاتِهِ فَيَجِبُ جَبْرُهُ بِسَجْدَةِ السَّهْوِ وَإِنْ كَانَ فِعْلاً لَمْ يُوَضَعْ فِيهِ ذِكْرٌ فَلَيْسَ فِيهِ سُجُودُ السَّهْوِ كَوَضِعِ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ وَالْقَوْمَةِ الَّتِي بَيْنَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

В аль-Кудурий [сказано]: на том, кто оставил в своём намазе какое-либо действие, в отношении которого был установлен какой-либо зикр, будет обязанность совершить суджуд ас-сахв, так как, если в отношении действия устанавливается зикр, то это само по себе является знаком того, что оно [это действие] является требуемым [от молящегося]. Таким образом, при его оставлении образуется определённый недостаток в его намазе. Поэтому становится необходимым принудить его совершить суджуд ас-сахв. А если [оставленное молящимся] является действием, в отношении которого не был установлен зикр, то в отношении него нет суджуда ас-сахв, наподобие возложения правой руки на левую [во время чтения Корана] и стояния (каумы), которая между поясным и земным поклоном.

وَإِذَا قَعَدَ الْمُصَلِّي فِي صَلَاتِهِ وَتَشَهَّدَ ثُمَّ شَكَّ أَنَّهُ صَلَّى ثَلَاثًا أَوْ أَرْبَعًا حَتَّى شَغَلَهُ ذَلِكَ عَنِ التَّسْلِيمِ ثُمَّ اسْتَيْقَنَ أَنَّهُ صَلَّى أَرْبَعًا فَأَتَمَّ صَلَاتَهُ فَعَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهْوِ وَإِنْ شَكَّ فِي ذَلِكَ بَعْدَمَا سَلَّمَ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً فَلَا سَهْوَ عَلَيْهِ وَإِذَا أَحْدَثَ فِي صَلَاتِهِ وَذَهَبَ لِيَتَوَضَّأَ فَوَقَعَ لَهُ هَذَا الشَّكُّ حَتَّى شَغَلَهُ عَنِ الْوُضُوءِ سَاعَةً فَعَلَيْهِ سَجْدَتَا



## السَّهْوُ كَذَا فِي الْمَحِيطِ

Если молящийся сел во время намаза и прочитал ташаххуд, потом засомневался в том, прочитал ли он три или четыре ракаата [и погрузился в раздумья ] настолько, что это отвлекло его от дачи саляма, потом он утвердился на мысли, что он прочитал четыре ракаата, и окончил намаз [дав салям], то на нём будет два суджуда ас-сахв. А если он засомневался в этом после того, как дал один салям, то на нём нет суджуда ас-сахв.

Если [молящийся] осквернился во время своего намаза и ушёл, чтобы совершить омовение, и у него появилось сомнение, которое отвлекло его от омовения на некоторое время, то на нём будет два суджуда ас-сахв. Так передано в аль-Мухыт.

وَمِنْهَا الْقُنُوتُ فَإِذَا تَرَكَهُ يَجِبُ عَلَيْهِ السَّهْوُ وَتَرَكَهُ يَتَحَقَّقُ بَرَفْعِ رَأْسِهِ مِنَ الرُّكُوعِ  
وَلَوْ تَرَكَ التَّكْبِيرَةَ الَّتِي بَعْدَ الْقِرَاءَةِ قَبْلَ الْقُنُوتِ سَجَدَ لِلسَّهْوِ وَلِأَنَّهَا بِمَنْزِلَةِ  
تَكْبِيرَاتِ الْعِيدِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

## 7. Кунут

Также к ним [к ваджибам намаза] относится кунут. Если [молящийся] пропустил его, то ему будет ваджибом совершить суджуд ас-сахв. Оставление его [кунута] происходит при подъёме головы из поясного поклона. Если он оставил такбир, который идёт после кыраата до кунута, то он должен будет сделать суджуд ас-сахв по причине того, что он [такбир перед кунутом] приравнен к такбирам праздничного намаза. Так передано в ат-Табын.

وَمِنْهَا تَكْبِيرَاتُ الْعِيدَيْنِ قَالَ فِي الْبَدَائِعِ إِذَا تَرَكَهَا أَوْ نَقَصَ مِنْهَا أَوْ زَادَ عَلَيْهَا أَوْ  
أَتَى بِهَا فِي غَيْرِ مَوْضِعِهَا فَإِنَّهُ يَجِبُ عَلَيْهِ السُّجُودُ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

## 8. Дополнительные такбиры праздничных намазов

Также к ним [к ваджибам намаза] относятся такбиры праздничного намаза. В аль-Бадаи' сказано: если [молящийся] пропустил их, или сократил их число,

или добавил к ним [лишний такбир], или совершил их не в их месте, то ему будет ваджибом совершить суджуд ас-сахв. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَيَسْتَوِي فِي الزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ الْقَلِيلُ وَالكَثِيرُ فَقَدْ رُوِيَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ إِذَا سَهَا الْإِمَامُ عَنْ تَكْبِيرَةٍ وَاحِدَةٍ فِي صَلَاةِ الْعِيدِ يَسْجُدُ لِلسَّهْوِ كَذَا فِي الذَّخِيرَةِ

В добавлении и убавлении [такбиров праздничного намаза] малое и большое количество равноценны. Было передано от Хасана, от Абу Ханифы, да помилует его Аллах: если имам забудет совершить хотя бы один [обязательный] такбир в праздничном намазе, он должен будет совершить суджуд ас-сахв. Так передано в аз-Захира.

وَذَكَرَ فِي كَشْفِ الْأَسْرَارِ أَنَّ الْإِمَامَ إِذَا سَهَا عَنِ التَّكْبِيرَاتِ حَتَّى رَكَعَ فَإِنَّهُ يَعُودُ إِلَى الْقِيَامِ بِخِلَافِ الْمَسْبُوقِ إِذَا تَرَكَ الْإِمَامُ فِي الرُّكُوعِ فَإِنَّهُ يَأْتِي بِالتَّكْبِيرَاتِ فِي الرُّكُوعِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

В Кашф аль-Асрар упомянуто то, что, если имам, забыв [праздничные] такбиры, склонился в поясном поклоне, ему следует вернуться в положение стоя. В отличие от масбука: если имам оставил совершение поясного поклона [чтобы вернуться и произнести пропущенные по забывчивости такбиры], ему [масбуку] следует произнести такбиры в положении поясного поклона. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَلَوْ تَرَكَ تَكْبِيرَةَ الرُّكُوعِ الثَّانِي فِي صَلَاةِ الْعِيدِ وَجَبَ عَلَيْهِ السَّهْوُ لِأَنَّهَا وَاجِبَةٌ تَبَعًا لِتَكْبِيرَاتِ الْعِيدِ بِخِلَافِ تَكْبِيرَةِ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ لِأَنَّهَا لَيْسَتْ مُلْحَقَةً بِهَا كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если [имам] оставит такбир второго поясного поклона в праздничном намазе, то ему будет ваджибом совершить суджуд ас-сахв, так как он [такбир второго руку'а] является ваджибом, следуя [в хукме] за праздничными такбирами, в отличие от первого поясного поклона. Ведь он [первый руку'] не является присоединённым [в хукме] к ним [к праздничным такбирам]. Так передано в ат-Табьин.

السَّهْوُ فِي الْجُمُعَةِ وَالْعِيدَيْنِ وَالْمَكْتُوبَةِ وَالتَّطَوُّعِ وَاحِدٌ إِلَّا أَنْ مَشَايخَنَا قَالُوا لَا يَسْجُدُ لِلسَّهْوِ فِي الْعِيدَيْنِ وَالْجُمُعَةِ لِئَلَّا يَقَعَ النَّاسُ فِي فِتْنَةٍ كَذَا فِي الْمُضْمَرَاتِ نَاقِلًا عَنِ الْمُحِيطِ

Оплошность [обуславливающая обязательность суджуда ас-сахв] в пятничном, праздничных, предписанных (фард) и добровольных (нафль) намазах является одной и той же [по условиям и хукму]. Единственное, наши шейхи сказали, что [имаму] не следует совершать суджуд ас-сахв в праздничных и пятничном намазах, чтобы люди не впали в смуту. Так сказано в аль-Мудмарат в качестве передачи из аль-Мухыт.

## 9. Чтение Корана во всеуслышание и скрытное чтение Корана

وَمِنْهَا الْجَهْرُ وَالْإِخْفَاءُ حَتَّىٰ لَوْ جَهَرَ فِيمَا يُخَافَتْ أَوْ خَافَتْ فِيمَا يُجْهَرُ وَجَبَ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ وَاخْتَلَفُوا فِي مِقْدَارِ مَا يَجِبُ بِهِ السَّهْوُ مِنْهَا قِيلَ يُعْتَبَرُ فِي الْفَصَلَيْنِ بِقَدْرِ مَا تَجُوزُ بِهِ الصَّلَاةُ وَهُوَ الْأَصَحُّ وَلَا فَرْقَ بَيْنَ الْفَاتِحَةِ وَغَيْرِهَا وَالْمُنْفَرِدُ لَا يَجِبُ عَلَيْهِ السَّهْوُ بِالْجَهْرِ وَالْإِخْفَاءِ لِأَنَّهُمَا مِنْ خِصَائِصِ الْجَمَاعَةِ هَكَذَا فِي التَّبْيِينِ

Также к ним [к ваджибам намаза] относится [чтение Корана] во всеуслышание и соккрытие [чтения Корана]. Поэтому, если [имам] прочитает Коран вслух там, где полагается читать его скрытно, или прочитает скрытно там, где полагается читать его во всеуслышание, ему будет ваджибом совершить суджуд ас-сахв. [Шейхи] разошлись во мнениях касательно величины того [прочитанного текста из Корана], при котором суджуд ас-сахв становится ваджибом из-за них [из-за некорректно громкого или тихого чтения]. Было сказано: в двух этих ситуациях следует учитывать величину того [объёма чтения Корана], при котором намаз может быть действительным. И это — наиболее верное мнение. И нет разницы между Фатихой и другими сурами.

Мунфариду же не будет ваджибом делать суджуд ас-сахв из-за громкого или скрытного чтения, так как они [эти два нюанса чтения] относятся к особенностям коллективной молитвы. Таким образом передано в ат-Табын.

وَإِنْ جَهَرَ بِالتَّعَوُّذِ أَوْ بِالتَّسْمِيَةِ أَوْ بِالتَّأْمِينِ لَا سَهْوَ عَلَيْهِ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Если [имам или мунфарид] прочитает вслух та'аввуз [дуа «А'уузу биллляхи..»], басмалу или таъмин [дуа «Амин» после Фатихи], то на нём не будет суджуда ас-сахв. Так передано в Фатава Кадый Хан.

فَصْلٌ

## Раздел [с дополнительной детализацией по теме суджуда ас-сахв]

سَهْوُ الْإِمَامِ يُوجِبُ عَلَيْهِ وَعَلَى مَنْ خَلْفَهُ السُّجُودَ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Оплошность имама делает обязательным суджуд ас-сахв ему и тому, кто [молится] позади него. Так передано в аль-Мухыт.

وَلَا يُشْتَرَطُ أَنْ يَكُونَ مُقْتَدِيًا بِهِ وَقْتَ السَّهْوِ حَتَّىٰ لَوْ أُدْرِكَ الْإِمَامَ بَعْدَ مَا سَهَا يَلْزَمُهُ أَنْ يَسْجُدَ مَعَ الْإِمَامِ تَبَعًا لَهُ وَلَوْ دَخَلَ مَعَهُ بَعْدَمَا سَجَدَ سَجْدَةَ السَّهْوِ يُتَابِعُهُ فِي الثَّانِيَةِ وَلَا يَقْتَضِي الْأَوَّلُ وَإِنْ دَخَلَ مَعَهُ بَعْدَمَا سَجَدَهُمَا لَا يَقْضِيهِمَا كَذَا فِي التَّبْيِينِ

[Для того, чтобы оплошность имама обусловила обязательность суджуда ас-сахв для муктадия] не ставится условием то, чтобы за ним [за имамом] последовали во время той оплошности. Поэтому, если [муктадий] последовал за имамом после того, как он совершил оплошность, он [муктадий] должен будет совершить суджуд ас-сахв вместе с имамом, следуя за ним. Если [муктадий] вступил [в намаз] вместе с ним [с имамом] после того, как он [имам] совершил один [из двух] суджудов ас-сахв, он [муктадий] должен будет последовать за ним во втором [суджуде ас-сахв]. И ему не надо возмещать первый [пропущенный суджуд ас-сахв]. А если он вступил [в намаз] вместе с ним после того, как он совершил их оба, он не должен возмещать их. Так передано в ат-Табьин.

سَهُؤُ الْمُؤْتَمِّ لَا يُوجِبُ السَّجْدَةَ وَلَوْ تَرَكَ الْإِمَامُ سُجُودَ السَّهْوِ فَلَا سَهُؤَ عَلَى  
الْمَأْمُومِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Оплошность муътамма [муктадия] не делает ваджибом суджуд ас-сахв [для имама]. И если имам оставил суджуд ас-сахв, то на маъмуме нет обязанности делать суджуд ас-сахв [после саляма имама]. Так передано в аль-Мухыт.

وَالْمَسْبُوقُ يُتَابِعُ الْإِمَامَ فِي سُجُودِ السَّهْوِ ثُمَّ يَقُومُ إِلَى قَضَاءِ مَا سَبَقَ بِهِ وَلَا يُعِيدُ  
فِي آخِرِ صَلَاتِهِ وَاللَّاحِقُ إِذَا سَجَدَ لِلْسَّهْوِ مَعَ الْإِمَامِ لَا يُعْتَدُّ بِهِ وَيَسْجُدُ فِي آخِرِ  
صَلَاتِهِ وَيَنْبَغِي لِلْمَسْبُوقِ أَنْ يَمْكُثَ سَاعَةً بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ لِجَوَازِ أَنْ يَكُونَ عَلَى  
الْإِمَامِ سَهُؤٌ هَكَذَا فِي مُحِيطِ السَّرْحَسِيِّ

Масбук должен следовать за имамом в суджуде ас-сахв. Потом [после окончательного саляма имама] он [масбук] встаёт на восполнение того, что он пропустил. И ему не нужно повторно делать [суджуд ас-сахв] в конце своего намаза.

Когда же ляхык делает суджуд ас-сахв вместе с имамом, то он [этот суджуд ас-сахв] не считается. [Поэтому ляхык повторно] делает суджуд ас-сахв в конце своего намаза.

Масбуку надлежит подождать некоторое время после саляма имама [не вставая на восполнение пропущенных ракаатов] по причине возможности того, что на имаме есть некая оплошность [из-за которой он после саляма, не сразу вспомнив о ней, уйдёт в суджуд ас-сахв]. Таким образом передано в Мухыт ас-Сарахсий.

وَلَوْ لَمْ يُتَابِعِ الْإِمَامَ فِي سُجُودِ السَّهْوِ وَقَامَ إِلَى الْقَضَاءِ لَا يَسْقُطُ عَنْهُ وَيَسْجُدُ فِي  
آخِرِ صَلَاتِهِ وَلَوْ سَلَّمَ الْإِمَامُ فَقَامَ الْمَسْبُوقُ ثُمَّ تَذَكَرَ الْإِمَامُ أَنَّ عَلَيْهِ سَهُؤًا فَسَجَدَ  
لَهُ قَبْلَ أَنْ يَقْيِدَ الْمَسْبُوقُ الرَّكْعَةَ بِسَجْدَةٍ فَعَلَيْهِ أَنْ يَرْفُضَ ذَلِكَ وَيَعُودَ إِلَى  
مُتَابَعَتِهِ ثُمَّ إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ قَامَ إِلَى الْقَضَاءِ وَلَا يُعْتَدُّ بِمَا فَعَلَ مِنَ الْقِيَامِ وَالْقِرَاءَةِ  
وَالرُّكُوعِ وَلَوْ لَمْ يَعُدْ إِلَى مُتَابَعَةِ الْإِمَامِ وَمَضَى عَلَى قَضَائِهِ فَإِنَّهُ تَجُوزُ صَلَاتُهُ  
وَيَسْجُدُ لِلْسَّهْوِ بَعْدَ فَرَاغِهِ اسْتِحْسَانًا وَلَوْ سَجَدَ الْإِمَامُ بَعْدَمَا قَيَّدَ هَذَا الْمَسْبُوقُ  
الرَّكْعَةَ بِسَجْدَةٍ فَإِنَّهُ لَا يَعُودُ فَإِنْ عَادَ إِلَى مُتَابَعَتِهِ فَسَدَتْ صَلَاتُهُ كَذَا فِي السَّرَاجِ

## الْوَهَّاجِ

Если [масбук] не последует за имамом в суджуде ас-сахв и встанет на восполнение [пропущенных ракаатов], то [обязанность совершить суджуд ас-сахв] не спадёт с него, и он должен будет совершить суджуд ас-сахв [самостоятельно] в конце своего намаза.

Если имам дал салям и масбук встал [на восполнение пропущенных намазов], потом имам вспомнил о том, что на нём есть оплошность и совершил суджуд для её [исправления] до того, как масбук закрепит [восполняемый] ракаат садждой, то он [масбук] должен будет отказаться от этого [от начатого ракаата] и вернуться к следованию за ним [за имамом]. Потом, когда имам даст салям, он [масбук] сможет встать на восполнение [пропущенных ракаатов]. А то, что он успел сделать [до суджуда ас-сахв имама] из стояния (кыяма), чтения Корана и поясного поклона, не будет считаться [действительным] [и он, повторно встав на восполнение, должен будет начать с самого начала]. Если он не вернулся к следованию за имамом и продолжил своё восполнение [упущенных ракаатов], то согласно истихсану его намаз будет действительным, но он должен будет [самостоятельно] сделать суджуд ас-сахв после окончания [восполнения пропущенных ракаатов].

Если же имам сделает суджуд ас-сахв после того, как масбук закрепит тот ракаат земным поклоном, то он [масбук] уже не возвращается [к следованию за имамом]. А если он вернётся к следованию за ним, то его намаз испортится. Так передано в ас-Сирадж аль-Уаххадж.

وَلَوْ سَهَا الْإِمَامُ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ سَجَدَ لِلْسَّهْوِ تَابَعَهُ فِيهِ الطَّائِفَةُ الثَّانِيَةُ وَأَمَّا الطَّائِفَةُ الْأُولَىٰ فَإِنَّمَا يَسْجُدُونَ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الْإِتْمَامِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

Если имам совершил оплошность в намазе страха [и] совершил суджуд ас-сахв, то вторая группа [которая следовала за ним во время конца намаза] следует за ним в нём [в суджуде ас-сахв]. Что касается первой группы [которая вступила в намаз с имамом, а потом уступила место второй группе], то они делают суджуд ас-сахв после полного окончания намаза [самостоятельно дочитав оставшиеся ракааты после саляма имама]. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَاللَّاحِقُ لَا يَسْجُدُ لِسَهْوِهِ فِيمَا يَقْضِي وَالْمَسْبُوقُ يَسْجُدُ لِسَهْوِهِ فِيمَا يَقْضِي وَلَوْ سَهَا إِمَامُهُ وَلَمْ يَسْجُدِ الْمَسْبُوقُ مَعَهُ وَسَهَا هُوَ فِيمَا يَقْضِي يَكْفِيهِ سَجْدَتَانِ وَالْمُقِيمُ خَلْفَ الْمُسَافِرِ حُكْمُهُ حُكْمُ الْمَسْبُوقِ فِي سَجْدَتَيْ السَّهْوِ الْإِمَامِ إِذَا سَهَا ثُمَّ أَحْدَثَ فَقَدَّمَ مَسْبُوقًا أَتَمَّهَا إِلَّا السَّلَامَ فَإِنَّهُ يُقَدِّمُ رَجُلًا أُدْرِكَ أَوَّلَ الصَّلَاةِ فَيُسَلِّمُ وَيَسْجُدُ لِلسَّهْوِ وَيَسْجُدُ مَعَهُ الْمَسْبُوقُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ مَنْ أُدْرِكَ أَوَّلَ الصَّلَاةِ قَامَ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى قِضَاءِ مَا سَبَقَ بِهِ وَيَسْجُدُ كُلُّ وَاحِدٍ لِسَهْوِهِ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ هَكَذَا فِي مُحِيطِ السَّرْحَسِيِّ

Ляхык не делает суджуд ас-сахв из-за его [имама] оплошности в том [в тех ракаатах], что он восполняет. А масбук делает суджуд ас-сахв из-за его оплошности в том, что он восполняет.

Если имам совершил оплошность, и масбук не совершил суджуд ас-сахв вместе с ним, и он [масбук] [сам тоже] совершил оплошность в том, что он восполнял, то ему будет достаточно [стандартных] двух суджудов ас-сахв [без добавления ещё двух суджудов].

Касательно суджудов ас-сахв хукм мукыма (оседлого местного жителя) [молящегося] позади путника — это хукм масбука [если имам мусафир пойдёт на суджуд ас-сахв, муктадий мукым должен будет последовать за ним, и только потом после окончательного саляма имама он сможет встать на совершение третьего и четвёртого ракаатов, которые имам не читает].

Если имам совершил оплошность, а потом осквернился и поставил вместо себя масбука, то масбуку следует довести до конца его [этот намаз] кроме саляма. [Касательно саляма же порядок действий следующий:] ему [масбуку] следует поставить вместо себя какого-то мужчину, который успел на начало намаза, чтобы он дал салям и совершил суджуд ас-сахв, и масбук тоже делает суджуд ас-сахв вместе с ним. Если среди них [среди того джамаата] нет того, кто успел на начало намаза, то каждый из них встаёт на восполнение того, что он упустил, и также каждый из них делает суджуд ас-сахв из-за его [первого имама] оплошности в конце своего намаза. Таким образом передано в Мухыт ас-Сарахсий.

رَجُلٌ صَلَّى الظُّهْرَ خَمْسًا وَقَعَدَ فِي الرَّابِعَةِ قَدَرَ التَّشَهُدِ إِنْ تَذَكَّرَ قَبْلَ أَنْ يُقَيِّدَ

## الْخَامِسَةَ بِالسَّجْدَةِ أَنَهَا الْخَامِسَةُ عَادَ إِلَى الْقَعْدَةِ وَسَلَّمْ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если некий человек совершил зухр в виде пяти ракаатов, посидев в [конце] четвёртого ракаата величину ташаххуда, то, если он вспомнил до того, как закрепить пятый ракаат садждой, что это — пятый ракаат, ему следует вернуться к сидению и дать салям. Так передано в аль-Мухыт.

## وَيَسْجُدُ لِلسَّهْوِ كَذَا فِي السِّرَاجِ الْوَهَّاجِ

Также ему надо будет сделать суджуд ас-сахв [из-за того, что он запоздал с салямом]. Так передано в ас-Сирадж аль-Уаххадж.

## وَإِنْ تَذَكَّرَ بَعْدَمَا قَيَّدَ الْخَامِسَةَ بِالسَّجْدَةِ أَنَهَا الْخَامِسَةُ لَا يَعُودُ إِلَى الْقَعْدَةِ وَلَا يُسَلِّمُ بَلْ يُضِيفُ إِلَيْهَا رُكْعَةً أُخْرَى حَتَّى يَصِيرَ شَفْعًا وَيَتَشَهَّدُ وَيُسَلِّمُ هَكَذَا فِي الْمُحِيطِ

А если он вспомнил после того, как закрепил пятый ракаат садждой, что это — пятый ракаат, то он уже не возвращается к сидению и не даёт салям. [Вместо завершения намаза] ему наоборот следует добавить к нему [к пятому ракаату] ещё один ракаат, чтобы [общее число прочитанных ракаатов] стало чётным [шесть]. [В конце шестого ракаата] ему следует прочитать ташаххуд и дать салям. Таким образом передано в аль-Мухыт.

## وَيَسْجُدُ لِلسَّهْوِ اسْتِحْسَانًا كَذَا فِي الْهَدَايَةِ وَهُوَ الْمُخْتَارُ كَذَا فِي الْكِفَايَةِ

[После саляма в шестом ракаате] ему следует совершить суджуд ас-сахв согласно истихсану. Так передано в аль-Хидая. И это — избранное мнение. Так сказано в аль-Кифая.

## ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيُسَلِّمُ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Затем [после суджуда ас-сахв] ему [вновь] следует прочитать ташаххуд и дать салям. Так передано в аль-Мухыт.

## وَالرُّكْعَتَانِ نَافِلَةٌ وَلَا تَنْوَبَانِ عَنْ سُنَّةِ الظُّهْرِ عَلَى الصَّحِيحِ كَذَا فِي الْجَوْهَرَةِ النَّيِّرَةِ



Эти два ракаата [по ошибке прочитанные вместе с фардом зухра из-за оплошности молящегося] являются нафль намазом и не заменяют [два ракаата позднего] суннат намаза зухра согласно правильному мнению. Так передано аль-Джаухара ан-Наййира.

**قالوا في العَصْرِ لَا يَضُمُّ إِلَيْهَا سَادِسَةٌ وَقِيلَ يَضُمُّ وَهُوَ الْأَصَحُّ كَذَا فِي التَّبْيِينِ**

[Некоторые факихи] сказали: в случае аср намаза не следует добавлять к нему [к пятому ракаату] шестой [так как после аср намаза совершить нафль намаз — макрух]. Также было сказано, что можно добавить. И это [последнее мнение] — более правильное. Так сказано в ат-Табьин.

**وَعَلَيْهِ الْإِعْتِمَادُ لِأَنَّ التَّطَوُّعَ إِنَّمَا يُكْرَهُ بَعْدَ الْعَصْرِ إِذَا كَانَ عَنْ اخْتِيَارٍ وَأَمَّا إِذَا لَمْ يَكُنْ عَنْ اخْتِيَارٍ فَلَا يُكْرَهُ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ**

И на него [на второе мнение] следует опираться, так как совершение нафль намазов после асра является макрухом исключительно тогда, когда оно происходит по причине добровольного выбора [молящегося]. Что же касается случая, когда это не происходит по причине добровольного выбора, то макруха не будет. Так передано в Фатава Кадый Хан.

**وَفِي الْفَجْرِ إِذَا قَامَ إِلَى الثَّلَاثَةِ بَعْدَ مَا قَعَدَ قَدْرَ التَّشَهُدِ وَقَيَّدَهَا بِالسَّجْدَةِ لَا يَضُمُّ إِلَيْهَا رَابِعَةٌ كَذَا فِي التَّبْيِينِ**

Если в случае совершения фаджр намаза [молящийся] встал на третий ракаат после того, как посидел величину ташаххуда, и закрепил его [третий ракаат] садждой, то ему не стоит добавлять к нему четвёртый ракаат. Так передано в ат-Табьин.

**وَصَرَّحَ فِي التَّجْنِيسِ بِأَنَّ الْفَتْوَى عَلَى رِوَايَةِ هِشَامٍ مِنْ عَدَمِ الْفَرْقِ بَيْنَ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ فِي عَدَمِ كِرَاهَةِ الضَّمِّ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ**

В ат-Таджнис же [автор] ясно выразил мысль о том, что фатва даётся на основании риваята Хишама об отсутствии разницы между утренним и послеполуденным намазами в вопросе отсутствия нежелательности добавления [чётного ракаата в подобных случаях]. Так передано в аль-Бахр

ар-Раик.

وَإِذَا لَمْ يَقْعُدْ قَدَرَ التَّشَهُدِ فِي الْفَجْرِ بَطَلَ فَرَضُهُ بِتَرْكِ الْقُعُودِ عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ  
وَالْتَّنْفُلِ قَبْلَ الْفَجْرِ بِأَكْثَرِ مِنْ رَكْعَتِي الْفَجْرِ مَكْرُوهٌ بِخِلَافِ مَا إِذَا قَامَ إِلَى  
الْخَامِسَةِ فِي الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ يَقْعُدَ فِي الرَّابِعَةِ وَقَيَّدَهَا بِالسَّجْدَةِ حَيْثُ يَضُمُّ إِلَيْهَا  
سَادِسَةً لِأَنَّ التَّنْفُلَ قَبْلَ الْعَصْرِ لَيْسَ بِمَكْرُوهٍ هَكَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если [молящийся] не посидел величину ташаххуда в фаджр намазе, его фард намаз портится по причине оставления сидения в конце двух ракаатов. А танаффуль (совершение нафль намазов) перед фардом фаджр намаза в количестве более, чем два ракаата сунната фаджр намаза — макрух; в отличие от того, когда [молящийся] встаёт на пятый ракаат во время аср намаза до того, как он посидел в конце четвёртого ракаата, закрепив его [пятый ракаат] садждой. Ведь [в этом случае] он может добавить к нему шестой ракаат, так как танаффуль перед фардом аср намаза не является макрухом. Таким образом передано в ат-Табьин.

وَإِنْ لَمْ يَقْعُدْ عَلَى رَأْسِ الرَّابِعَةِ حَتَّى قَامَ إِلَى الْخَامِسَةِ إِنْ تَذَكَّرَ قَبْلَ أَنْ يَقَيِّدَ  
الْخَامِسَةَ بِالسَّجْدَةِ عَادَ إِلَى الْقَعْدَةِ هَكَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если [молящийся], не посидев в конце четвёртого ракаата, встал на пятый ракаат, то, если он вспомнит [о своей ошибке] до того, как закрепит пятый ракаат садждой, он может вернуться к сидению. Таким образом передано в аль-Мухыт.

وَفِي الْخُلَاصَةِ وَيَتَشَهُدُ وَيُسَلِّمُ وَيَسْجُدُ لِلْسَّهْوِ كَذَا فِي التَّتَارِخَانِيَّةِ

В аль-Хуляса [сказано]: [после возвращения к сидению] ему следует прочитать ташаххуд, дать салям и совершить суджуд ас-сахв. Так передано в ат-Татархания.

وَإِنْ قَيَّدَ الْخَامِسَةَ بِالسَّجْدَةِ فَسَدَ ظُهُرُهُ عِنْدَنَا كَذَا فِي الْمُحِيطِ

А если он закрепил пятый ракаат садждой, то его зухр [или аср] портится по нашему мнению. Так передано в аль-Мухыт.

وَتَحَوَّلَتْ صَلَاتُهُ نَفْلًا عِنْدَ أَبِي حَنِيفَةَ وَأَبِي يُوسُفَ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى وَيَضُمُّ  
إِلَيْهَا رَكْعَةً سَادِسَةً وَلَوْ لَمْ يَضُمَّ فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ كَذَا فِي الْهُدَايَةِ

[В таком случае] его [четырёхракаатный фард] намаз превращается в нафль намаз по мнению Абу Ханифы и Абу Юсуфа, да помилует их Всевышний Аллах. [Перейдя на нафль задним числом] ему следует прибавить к нему шестой ракаат. Но если он не добавит, то на нём не будет обязанности что-либо делать. Так передано в аль-Хидая.

ثُمَّ اخْتَلَفَ أَبُو يُوسُفَ وَمُحَمَّدٌ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى فِي وَقْتِ الْفَسَادِ فَقَالَ أَبُو  
يُوسُفَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى كَمَا وَضَعَ رَأْسَهُ لِلْسُّجُودِ تَفْسُدُ صَلَاتُهُ وَقَالَ مُحَمَّدٌ  
رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى لَا تَفْسُدُ صَلَاتُهُ حَتَّى يَرْفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ فَفَرَضَ السُّجُودَ  
عِنْدَ أَبِي يُوسُفَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَتَأَدَّى بِوَضْعِ الرَّأْسِ وَعِنْدَ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ  
تَعَالَى بِالْوَضْعِ وَالرَّفْعِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Далее, Абу Юсуф и Мухаммад, да помилует их Всевышний Аллах, разошлись во мнениях касательно времени нарушения намаза. Абу Юсуф, да помилует его Всевышний Аллах сказал: как только он опустит голову на земной поклон, его намаз испортится. Мухаммад же, да помилует его Всевышний Аллах, сказал, что его намаз не испортится, пока он не поднимет голову с суджуда. Таким образом, совершение фарда суджуда по мнению Абу Юсуфа, да помилует его Всевышний Аллах, происходит посредством преклонения головы, а по мнению Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах, — посредством преклонения и поднятия [головы с земли]. Так передано в аль-Мухыт.

قَالَ فَخْرُ الْإِسْلَامِ فِي الْجَامِعِ الصَّغِيرِ وَالْمُخْتَارُ لِلْفَتَاوَى قَوْلُ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ  
تَعَالَى كَذَا فِي النَّهَايَةِ

Фахр аль-Ислам в аль-Джами' ас-Сагыр сказал: избранным же для фатвы мнением является мнение Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах. Так передано в ан-Нихая.

وَفَائِدَةُ الْإِخْتِلَافِ تَظْهَرُ فِيمَا إِذَا أُحْدِثَ فِي هَذِهِ السَّجْدَةِ عِنْدَ أَبِي يُوسُفَ رَحِمَهُ

اللَّهُ تَعَالَى لَا يُمَكِّنُهُ إِصْلَاحُهَا وَعِنْدَ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى يُمَكِّنُ فَيَذْهَبُ  
وَيَتَوَضَّأُ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Практическая польза данного различия во мнениях проявляется в том, когда [молящийся] оскверняется в этом земном поклоне [закрепляющем лишний пятый ракаат зухр/аср намаза после пропуска сидения в четвёртом ракаате]: по мнению Абу Юсуфа, да помилует его Всевышний Аллах, он уже не сможет исправить его [этот зухр/аср намаз]. А по мнению Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах, это возможно. Поэтому ему следует уйти и совершить омовение [а потом, вернувшись к намазу, исправить свою оплошность]. Так передано в аль-Мухыт.

وَيَقْعُدُ وَيَتَشَهَّدُ وَيُسَلِّمُ كَذَا فِي فَتْحِ الْقَدِيرِ

[Вернувшись после совершения омовения] он садится, читает ташаххуд и даёт салям. Так передано в Фатх аль-Кадир.

وَالْأَصَحُّ أَنَّهُ لَا يَسْجُدُ لِلسَّهْوِ كَذَا فِي النَّهَائَةِ

Наиболее верное мнение — то, что ему [в данной ситуации] не нужно совершать суджуд ас-сахв. Так передано в ан-Нихая.

وَإِنْ سَلَّمَ بِنِيَّةِ الْقَطْعِ مِنْ وَجَبَ عَلَيْهِ السَّهْوُ فَهُوَ فِي الصَّلَاةِ إِنْ سَجَدَ لِلسَّهْوِ وَإِلَّا  
لَا عِنْدَهُمَا وَهُوَ الْأَصَحُّ وَعِنْدَ مُحَمَّدٍ وَزُفَرٍ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى هُوَ فِيهَا وَإِنْ لَمْ  
يَسْجُدْ فَبَعْدَ السَّلَامِ إِنْ اقْتَدَى بِهِ رَجُلٌ صَحَّ عِنْدَ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى مُطْلَقًا  
وَعِنْدَهُمَا صَحَّ إِنْ سَجَدَ لِلسَّهْوِ وَإِنْ قَهَقَهُ انْتَقَضَ الْوُضُوءُ عِنْدَهُ خِلَافًا لَهُمَا  
وَصَلَاتُهُ تَامَّةٌ إِجْمَاعًا وَسَقَطَ عَنْهُ سُجُودُ السَّهْوِ وَلَوْ نَوَى الْإِقَامَةَ انْقَلَبَ فَرَضُهُ  
أَرْبَعًا عِنْدَهُ وَيَسْجُدُ فِي آخِرِ الصَّلَاةِ وَعِنْدَهُمَا لَا يَنْقَلِبُ أَرْبَعًا وَسَقَطَ عَنْهُ سُجُودُ  
السَّهْوِ إِذْ إِجَابُهُ يُوجِبُ إِبْطَالَهُ كَذَا فِي شَرْحِ النُّقَايَةِ لِلشَّيْخِ أَبِي الْمَكَارِمِ

Если тот, кому ваджиб сделать суджуд ас-сахв, дал салям с ниятом на прерывание [намаза], то он находится в намазе, если он сделает суджуд ас-сахв. А если нет, то нет [если он не станет делать суджуд ас-сахв, то он будет считаться вышедшим из намаза] по их [Абу Ханифы и Абу Юсуфа]

мнению. И это — наиболее верное мнение. По мнению же Мухаммада и Зуфара, да помилует их Всевышний Аллах, он будет в нём [в намазе], даже если он не сделает суджуд ас-сахв. Поэтому, если после данного саляма за ним последует некий мужчина, то по мнению Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах, [это следование] будет действительным в любом случае. А по их [Абу Ханифы и Абу Юсуфа] мнению, оно будет действительным, если он сделает суджуд ас-сахв.

Если он засмеётся вслух [не сделав суджуд ас-сахв], то по его [Мухаммада] мнению его омовение испортится в отличие от них [от мнения Абу Ханифы и Абу Юсуфа]. При этом [если он вслух рассмеётся] его намаз будет окончен единогласно, и суджуд ас-сахв с него спадёт.

Если [молящийся] [будучи путником] [после того саляма с ниятом на окончание намаза] [не совершив суджуд ас-сахв] сделает ният на проживание (икама), то по его [Мухаммада] мнению его фард [из двух ракаатного] превратится в четырёхракаатный. А суджуд ас-сахв он сделает в конце намаза. А по их [Абу Ханифы и Абу Юсуфа] мнению, [его намаз] не превратится в четырёхракаатный. И суджуд ас-сахв с него спадёт, так как вменение ему в обязанность, обусловит его [намаза] аннулирование. Так передано в Шарх ан-Нукая Шейха Абу аль-Макарим.

وَمَنْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ تَطَوُّعًا فَسَهَا فِيهِمَا وَسَجَدَ لِلسَّهْوِ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ أُخْرَيْنِ  
لَمْ يَبْنِ كَذَا فِي الْهُدَايَةِ

Тому, кто совершил два ракаата добровольно, допустив в них оплошность, и совершил суджуд ас-сахв, а потом захотел прочесть ещё два ракаата, не следует добавлять [эти два ракаата]. Так передано в аль-Хидая.

وَلَوْ بَنَى صَحَّ لِبَقَاءِ التَّحْرِيمَةِ وَيُعِيدُ سُجُودَ السَّهْوِ فِي الْمُخْتَارِ وَكَذَا الْمُسَافِرُ لَوْ  
نَوَى الْإِقَامَةَ بَعْدَ مَا سَجَدَ لِلسَّهْوِ يَلْزَمُهُ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ وَيُعِيدُ سُجُودَ السَّهْوِ كَذَا فِي  
التَّبْيِينِ

А если он всё-таки добавит [ещё два ракаата после суджуда ас-сахв], то [его нафль намаз] будет действительным по причине сохранения тахримы. Единственное, ему нужно будет повторно совершить суджуд ас-сахв [в конце

четвёртого ракаата] согласно избранному мнению.

Также и путник: если он намерился на проживание после того, как сделал суджуд ас-сахв [после двух ракаатов], он должен будет дочитать четыре ракаата и повторно совершить суджуд ас-сахв. Так передано в ат-Табьин.

رَجُلٌ صَلَّى الْعِشَاءَ فَسَهَا فِيهَا وَقَرَأَ سَجْدَةَ التَّلَاوَةِ فَلَمْ يَسْجُدْهَا وَتَرَكَ سَجْدَةً مِنْ رَكْعَةٍ ثُمَّ سَلَّمَ فَالْمَسْأَلَةُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَوْجُهٍ إِنْ كَانَ نَاسِيًا لِلْكَلِّ أَوْ عَامِدًا لِلْكَلِّ أَوْ نَاسِيًا لِلتَّلَاوَةِ وَعَامِدًا لِلصُّلْبِيَّةِ أَوْ عَلَى الْعَكْسِ فِي الْوَجْهِ الْأَوَّلِ لَا تَفْسُدُ صَلَاتُهُ بِالِاتِّفَاقِ لِأَنَّ هَذَا سَلَامٌ السَّهْوِ وَسَلَامٌ السَّهْوِ لَا يُخْرِجُهُ عَنْ حُرْمَةِ الصَّلَاةِ وَفِي الْوَجْهِ الثَّانِي وَالثَّلَاثُ تَفْسُدُ صَلَاتُهُ بِالِاتِّفَاقِ لِأَنَّ سَلَامَ الْعَمْدِ يُخْرِجُهُ عَنْ حُرْمَةِ الصَّلَاةِ وَفِي الْوَجْهِ الرَّابِعِ فِي ظَاهِرِ الرَّوَايَةِ تَفْسُدُ صَلَاتُهُ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если некий человек прочитал 'иша намаз, допустив в нём оплошность, прочитал [во время намаза] [аят] саджды ат-тилява и не совершил эту саджду, а также оставил одну саджду в одном ракаате, а потом дал саям, то данный вопрос делится на четыре варианта:

1. или он забыл обо всем этом [вышеперечисленном];
2. или он преднамеренно [оставил] всё это;
3. или он забыл о саджде ат-тилява и преднамеренно оставил сульбию [обычную саджду в каком-то из ракаатов];
4. или наоборот [обычную саджду забыл сделать, а саджду ат-тилява не сделал специально].

В первом случае, его намаз не портится единогласно, так как это — саям [данный по] оплошности, а саям по оплошности не выводит его [молящегося] из тахримы молитвы.

Во втором и третьем случаях его намаз портится единогласно, так как нарочный саям выводит его из тахримы молитвы.

В четвёртом случае его намаз портится согласно Захир ар-Ривая. Так передано в аль-Мухыт.

السَّهْوُ فِي سُجُودِ السَّهْوِ لَا يُوجِبُ السَّهْوَ لِأَنَّهُ لَا يَتَنَاهَى كَذَا فِي التَّهْذِيبِ

Оплошность в суджуде ас-сахв не делает ваджибом [совершение ещё одного суджуда] ас-сахв, так как это не имеет конца [молящийся делает суджуд-сахв, в котором допускает оплошность, из-за которой снова делает суджуд ас-сахв, в котором снова допускает оплошность, и так до бесконечности]. Так передано в ат-Тахзиб.

وَلَوْ سَهَا فِي سُجُودِ السَّهْوِ عَمَلٌ بِالتَّحْرِي وَالْو سَهَا فِي صَلَاتِهِ مِرَارًا يَكْفِيهِ  
سَجْدَتَانِ كَذَا فِي الْخُلَاصَةِ

Если [молящийся] допустил оплошность в суджуде ас-сахв, ему следует поступить согласно расследованию [возможно, имеется в виду то, когда молящийся не уверен в корректности совершения суджуда ас-сахв; тогда ему следует поразмыслить и исправить его на ходу; Аллах знает лучше].

Если [молящийся] допустил оплошность в своём намазе множество раз, то ему будет достаточно двух [стандартных] суджудов [ас-сахв]. Так передано в аль-Хуляса.

وَلَوْ أُمَّ فِي التَّطَوُّعِ فِي اللَّيْلِ فَخَافَتْ مُتَعَمِّدًا فَقَدْ أَسَاءُوا إِنْ كَانَ سَاهِيًا فَعَلَيْهِ  
السَّهْوُ كَذَا فِي فَتَاوَى قَاضِي خَانَ

Если [некто], будучи имамом в добровольном намазе ночью, преднамеренно приглушал голос [при чтении Корана], то они [весь джамаат, включая имама] совершили дурной поступок [в некоторых вариантах передачи текста данного фрагмента слово «أَسَاءُوا» передано в форме единственного числа «أَسَاءَ», что означает отнесение дурного поступка только к имаму].

А если он был рассеянным [и поэтому забыл о необходимости чтении вслух], то на нём лежит обязанность совершить суджуд ас-сахв. Так передано в Фатава Кадый Хан.

وَفِي الْيَتِيمَةِ إِذَا تَرَكَ الْجَهْرَ فِي الْوَتْرِ وَفِي التَّرَاوِيحِ يَلْزَمُهُ السَّهْوُ كَذَا فِي  
التَّارْخَانِيَّةِ

В аль-Йатима [сказано]: если [имам] оставил чтение [Корана] вслух в витр и таравих намазах, он должен будет совершить суджуд ас-сахв. Так передано в ат-Татархания.

إِذَا أَحَدَتْ الْإِمَامُ وَقَدْ سَهَا فَاسْتَخْلَفَ رَجُلًا يَسْجُدُ خَلِيفَتُهُ لِلْسَّهْوِ بَعْدَ السَّلَامِ وَإِنْ سَهَا خَلِيفَتُهُ فِيمَا يُتَمُّ أَيْضًا كَفَاهُ سَجْدَتَانِ لِسَهْوِهِ وَلِسَهْوِ الْأَوَّلِ كَمَا لَوْ سَهَا الْأَوَّلُ مَرَّتَيْنِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ الْأَوَّلُ سَهَا وَإِنَّمَا سَهَا الْخَلِيفَةُ لَزِمَ الْأَوَّلُ سُجُودَ السَّهْوِ لِسَهْوِ خَلِيفَتِهِ وَلَوْ سَهَا الْأَوَّلُ بَعْدَ الْإِسْتِخْلَافِ لَا يُوجِبُ سَهْوُهُ شَيْئًا كَذَا فِي الذَّخِيرَةِ

Если имам осквернился, допустив до этого оплошность, то он ставит вместо себя какого-либо мужчину, и его заместитель делает суджуд ас-сахв после саляма. Если заместитель также допустит оплошность в том [фрагменте намаза], где он был имамом, то ему будет достаточно двух [стандартных] суджудов для [исправления] своей оплошности и оплошности первой [доставшейся ему от первого имама]. Это как, если бы первый [имам] допустил оплошность два [и более] раза [ему бы также было достаточно двух обычных суджудов ас-сахв].

Если первый имам не допускал оплошности, а оплошность допустил лишь заместитель, то первый [имам] должен будет совершить суджуд ас-сахв из-за оплошности своего заместителя.

Если первый имам допустит оплошность после назначения заместителя, то его оплошность ни к чему его не обяжет. Так передано в аз-Захира.

وَفِي الْأَصْلِ إِذَا سَلَّمَ فِي الرَّابِعَةِ سَاهِيًا بَعْدَ قُعُودِهِ مِقْدَارَ التَّشَهُدِ وَلَمْ يَقْرَأِ التَّشَهُدَ فَإِنَّ عَلَيْهِ أَنْ يَعُودَ إِلَى قِرَاءَةِ التَّشَهُدِ ثُمَّ يُسَلِّمَ وَيَسْجُدَ لِلْسَّهْوِ ثُمَّ يَتَشَهُدُ وَيُسَلِّمَ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

В аль-Асль [сказано]: если [молящийся] дал салям в четвёртом ракаате по невнимательности после того, как посидел величину ташаххуда, не прочитав ташаххуд, то на нём лежит обязанность вернуться к чтению ташаххуда, потом он должен дать салям, совершить суджуд ас-сахв, потом [снова] прочитать ташаххуд и дать салям. Так передано в аль-Мухыт.

وَمِمَّا يَتَّصِلُ بِذَلِكَ مَسَائِلُ الشُّكِّ وَالِاخْتِلَافِ الْوَاقِعِ بَيْنَ الْإِمَامِ وَالْمَأْمُومِ فِي مِقْدَارِ الْمُؤَدَى مِنْ شَكِّ فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يَدْرِ أَثَلَاثًا صَلَّى أَمْ أَرْبَعًا وَكَانَ ذَلِكَ أَوَّلَ



## ما عَرَضَ لَهُ اسْتَأْنَفَ الصَّلَاةَ كَذَا فِي السَّرَاجِ الْوَهَّاجِ

К числу того, что имеет отношение к этому [к теме суджуда ас-сахв и ваджибов намаза], относятся вопросы сомнений и разногласий, возникающих между имамом и джамаатом относительно количества совершённых [ракаатов].

Тому, кто усомнился в своём намазе, не зная три ли ракаата он прочитал или четыре, и это [сомнение] произошло с ним в первый раз, необходимо перечитать намаз сначала. Так передано в ас-Сирадж аль-Уаххадж.

ثُمَّ الْإِسْتِقْبَالُ لَا يُتَصَوَّرُ إِلَّا بِالْخُرُوجِ عَنِ الْأَوَّلِ وَذَلِكَ بِالسَّلَامِ أَوْ الْكَلَامِ أَوْ عَمَلٍ  
آخَرَ مِمَّا يُنَافِي الصَّلَاةَ وَالسَّلَامُ قَاعِدًا أَوْلَى وَمَجَرَّدُ النِّيَّةِ يُلْغُو وَلَا يَخْرُجُ مِنَ  
الصَّلَاةِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Далее, совершение намаза заново не представляется возможным, кроме как посредством выхода из первого намаза. А это [выход из намаза возможен] посредством дачи саляма, [мирского] разговора или иного действия, относящегося к тому, что несовместимо с намазом [и нарушает его]. Давать салям сидя предпочтительнее. Простое выражение нията [на прерывание намаза] силы не имеет и не выводит из намаза. Так передано в ат-Табын.

ثُمَّ اخْتَلَفَ الْمَشَايخُ فِي مَعْنَى قَوْلِهِ أَوْلَ مَا عَرَضَ لَهُ قَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ السَّهْوَ لَيْسَ  
بِعَادَةٍ لَهُ لَا أَنَّهُ لَمْ يَسُهُ فِي عُمُرِهِ قَطُّ وَقَالَ بَعْضُهُمْ مَعْنَاهُ أَنَّهُ أَوْلَ سَهْوٍ وَقَعَ لَهُ فِي  
تِلْكَ الصَّلَاةِ وَالْأَوَّلُ أَشْبَهُ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Далее, шейхи разошлись во мнениях касательно значения слов «произошло с ним в первый раз» [упомянутых выше касательно сомнения в количестве прочитанных ракаатов у молящегося]. Некоторые из них сказали, [что под этими словами следует понимать то] что рассеянность (сахв) не является обычным делом для него, а не то, что она никогда не беспокоила его. Другие же из них сказали, что их значение состоит в том, что это — первая невнимательность, которая произошла у него в том намазе. Первая же точка зрения более похожа [на правду]. Так передано в аль-Мухыт.

وَإِنْ كَثُرَ شَكُّهُ تَحَرَّى وَأَخَذَ بِأَكْبَرِ رَأْيِهِ كَذَا فِي التَّبْيِينِ

Если его сомнения участились [стали происходить на регулярной основе], то ему следует размышлять и брать то мнение, к которому он больше всего склоняется. Так передано в ат-Табьин.

وَإِنْ لَمْ يَتَرَجَّحْ عِنْدَهُ شَيْءٌ بَعْدَ الطَّلَبِ فَإِنَّهُ يَبْنِي عَلَى الْأَقَلِّ فَيَجْعَلُهَا وَاحِدَةً فِيمَا لَوْ شَكَّ أَنَّهَا ثَانِيَةٌ وَثَانِيَةٌ لَوْ شَكَّ أَنَّهَا ثَالِثَةٌ وَثَالِثَةٌ لَوْ شَكَّ أَنَّهَا رَابِعَةٌ وَعِنْدَ الْبِنَاءِ عَلَى الْأَقَلِّ يَقْعُدُ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ يَتَوَهَّمُ أَنَّهُ مَحَلُّ قُعُودٍ فَرَضًا كَانَ الْقُعُودُ أَوْ وَاجِبًا كَيْ لَا يَصِيرَ تَارِكًا فَرَضَ الْقُعُودِ أَوْ وَاجِبَهَا

فَإِنْ وَقَعَ فِي رُبَاعِيٍّ أَنَّهَا الْأُولَى أَوْ الثَّانِيَةَ يَجْعَلُهَا الْأُولَى ثُمَّ يَقْعُدُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى وَيَقْعُدُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى وَيَقْعُدُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً فَيَأْتِي بِأَرْبَعِ قَعْدَاتٍ قَعْدَتَانِ مَفْرُوضَتَانِ وَهِيَ الثَّالِثَةُ وَالرَّابِعَةُ وَقَعْدَتَانِ وَاجِبَتَانِ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ

Если же у него не получается предпочесть что-либо после поиска [решения], то ему необходимо продолжать читать намаз, исходя из наименьшего [количества ракаатов, в котором он точно уверен], посчитав первым ракаатом тот, который ему кажется вторым; вторым, если он ему кажется третьим; и третьим, если он ему кажется четвёртым, но он не уверен. И при продолжении намаза, исходя из наименьшего [количества ракаатов] необходимо сидеть в каждом месте, о котором можно предположить, что оно — место для сидения, будь данное сидение фардом или ваджибом, чтобы он не стал оставившим обязательное (фард или ваджиб) сидение.

Если во время четырёхракаатного намаза у него появится сомнение в том, первый ли это [ракаат] или второй, то ему следует посчитать его первым, потом посидеть [в конце этого первого ракаата, так как не исключено, что он — второй], потом встать и прочесть ещё один ракаат и сесть, затем встать и прочесть ещё один ракаат и сесть, потом встать и прочесть ещё один ракаат, совершив четыре сидения, [из которых] два сидения — [предположительно] фард, и это — третье и четвёртое сидение, и два сидения [первое и второе] — [предположительно] ваджиб. Так передано в аль-Бахр ар-Раик.

وَإِذَا شَكَّ بَعْدَ السَّلَامِ أَوْ قَبْلَ السَّلَامِ لَكِنْ بَعْدَ مَا فَرَغَ مِنَ التَّشَهُدِ يُحْكَمُ بِالْجَوَازِ

وَلَا يُعْتَبَرُ هَذَا الشَّكُّ كَذَا فِي الْخُلَاصَةِ

Если [молящийся] усомнился [в количестве прочитанных ракаатов] после саляма или перед салямом, но уже после того, как он закончил читать ташаххуд, то решение выносится о действительности [намаза], и это сомнение не берётся в расчет. Так передано в аль-Хуляса.

رَجُلٌ شَكَّ فِي صَلَاةٍ أَنَّهُ صَلَّاهَا أَمْ لَا فَإِنْ كَانَ فِي الْوَقْتِ فَعَلَيْهِ أَنْ يُعِيدَ وَإِنْ خَرَجَ الْوَقْتُ ثُمَّ شَكَّ فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если некто засомневался в каком-то намазе, читал ли он его или нет, то, если это было в течение времени [того намаза], то ему надо повторно прочитать [тот намаз]. А если время [того намаза] вышло, и потом он засомневался, то он не обязан что-либо делать. Так передано в аль-Мухыт.

وَلَوْ شَكَّ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَهُوَ فِي الْقِيَامِ أَنَّهَا الثَّلَاثَةُ أَوِ الْأُولَى لَا يُتِمُّ رَكْعَةً بَلْ يَقْعُدُ قَدْرَ التَّشَهُدِ وَيَرْفُضُ الْقِيَامَ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَيَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَسُورَةً ثُمَّ يَتَشَهُدُ ثُمَّ يَسْجُدُ سَجْدَتِي السَّهْوِ

وَإِنْ شَكَّ وَهُوَ سَاجِدٌ فَإِنْ شَكَّ فِي أَنَّهَا الرَّكْعَةُ الْأُولَى أَوِ الثَّانِيَةَ فَإِنَّهُ يَمْضِي فِيهَا سَوَاءً شَكَّ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى أَوِ الثَّانِيَةَ لِأَنَّهَا إِنْ كَانَتْ الْأُولَى لَزِمَهُ الْمَضِيُّ فِيهَا وَإِنْ كَانَتْ الثَّانِيَةَ يَلْزِمُهُ تَكْمِيلُهَا وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ يَقْعُدُ قَدْرَ التَّشَهُدِ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَةً

وَلَوْ شَكَّ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فِي سُجُودِهِ أَنَّهُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا إِنْ كَانَ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى أَمْكَنَهُ إِصْلَاحُ صَلَاتِهِ لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ كَانَ عَلَيْهِ إِتْمَامُ هَذِهِ الرَّكْعَةِ لِأَنَّهَا ثَانِيَةٌ فَيَجُوزُ وَلَوْ كَانَتْ ثَالِثَةً مِنْ وَجْهِ لَا تَفْسُدُ صَلَاتُهُ عِنْدَ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى لِأَنَّهُ لَمَّا تَذَكَّرَ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى ارْتَفَعَتْ تِلْكَ السَّجْدَةُ وَصَارَتْ كَأَنَّهَا لَمْ تَكُنْ كَمَا لَوْ سَبَقَهُ الْحَدِيثُ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى مِنَ الرَّكْعَةِ الْخَامِسَةِ وَهِيَ مَسْأَلَةٌ زَهْ وَإِنْ كَانَ هَذَا الشَّكُّ فِي السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ فَسَدَتْ صَلَاتُهُ

وَلَوْ شَكَّ فِي الْفَجْرِ أَنَّهَا ثَانِيَةٌ أَمْ ثَالِثَةٌ فَإِنْ لَمْ يَقَعْ تَحْرِيهِ عَلَى شَيْءٍ فَإِنْ كَانَ

قَائِمًا يَقْعُدُ فِي الْحَالِ ثُمَّ يَقُومُ وَيُصَلِّي رُكْعَةً وَيَقْعُدُ

وَإِنْ كَانَ قَاعِدًا وَالْمَسْأَلَةُ بِحَالِهَا يَتَحَرَّى وَإِنْ وَقَعَ تَحْرِيهِ أَنَّهَا ثَانِيَةٌ مَضَى عَلَى صَلَاتِهِ وَإِنْ وَقَعَ تَحْرِيهِ أَنَّهَا ثَالِثَةٌ تَحْرَى فِي الْقَعْدَاتِ إِنْ وَقَعَ تَحْرِيهِ أَنَّهُ لَمْ يَقْعُدْ عَلَى رَأْسِ الرَّكْعَتَيْنِ فَسَدَتْ صَلَاتُهُ وَإِنْ لَمْ يَقْعُ تَحْرِيهِ عَلَى شَيْءٍ فَسَدَتْ صَلَاتُهُ أَيْضًا

وَكَذَا فِي ذَوَاتِ الْأَرْبَعِ إِذَا شَكَّ أَنَّهَا الرَّابِعَةُ أَوْ الْخَامِسَةُ وَلَوْ شَكَّ أَنَّهَا خَامِسَةٌ فَعَلَى مَا ذَكَرْنَا فِي الْفَجْرِ فَيَعُودُ إِلَى الْقَعْدَةِ ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى وَيَتَشَهَّدُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى وَيَقْعُدُ وَيَسْجُدُ لِلْسَهْوِ

وَلَوْ شَكَّ فِي الْوَتْرِ وَهُوَ قَائِمٌ أَنَّهَا ثَانِيَةٌ يَتِمُّ تِلْكَ الرَّكْعَةَ وَيَقْنُتُ فِيهَا وَيَقْعُدُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى وَيَقْنُتُ فِيهَا أَيْضًا هُوَ الْمُخْتَارُ إِلَى هُنَا عِبَارَةُ الْخُلَاصَةِ

Если [молящийся] засомневался во время фаджр намаза, находясь в кыяме (в стоянии перед поясным поклоном), третий ли это ракаат или первый, то ему следует не дочитывать до конца ракаат, а сесть и посидеть величину ташахуда, отказавшись от кыяма. Потом ему следует встать и совершить два ракаата, читая в каждом ракаате Раскрывающую Писание (Фатиху) и ещё какую-либо суру. Потом он читает ташаххуд, потом делает два суджуда ас-сахв [потом снова читает ташаххуд и даёт салам].

Если он засомневался, находясь в земном поклоне, то, если он сомневается в том, первый ли это ракаат или второй, то ему следует продолжить его [этот земной поклон] вне зависимости от того, засомневался ли он в первой саджде или во второй, так как, если это был первый [ракаат], то он был бы должен продолжить его [встав на второй ракаат], а если бы это был второй [ракаат], то он был бы должен завершить его [перейдя к сидению]. А когда он поднимет голову со второй саджды, он должен будет посидеть величину ташахуда. Потом он встаёт и читает ещё один ракаат [затем в конце намаза он делает суджуд ас-сахв].

Если он засомневался во время фаджр намаза во время земного поклона в том, прочитал ли он два ракаата или три, то, если он находится в первой

саджде, то он может исправить свой намаз [поразмыслив и вспомня, сколько ракаатов он прочитал]; так как, если он прочитал два ракаата, то он должен завершить этот ракаат, так как он — второй. Соответственно, [его намаз] будет действительным. Если же это — третий [ракаат], то с одной стороны его намаз не испортится по мнению Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах, так как во время того, как он вспоминает в первой саджде [о том, что он находится в лишнем ракаате до поднятия головы], та саджда отменяется и становится, как будто её и не было. Это как если бы у него произошло осквернение в первой саджде в пятом ракаате, а это — вопрос [который уже был разобран выше]. А если это сомнение было во втором земном поклоне, то его намаз портится.

Если он засомневался во время фаджр намаза, второй ли это [ракаат] или третий, то, если его размышление не привело ни к чему, то, если он стоит, ему следует сесть тотчас, потом [посидев и прочитав ташаххуд] встать и прочитать один ракаат и посидеть [завершив намаз с добавлением суджуда ас-сахв].

Если он сидит, и ситуация та же [он не помнит, второй ли это ракаат или третий], ему следует поразмыслить. Если его размышление укажет на то, что это — второй [ракаат], он продолжает свой намаз [как обычно]. А если его размышление укажет на то, что это — третий [ракаат], то ему нужно будет поразмыслить на счёт сидений. Если его размышление укажет на то, что он не сидел в конце двух ракаатов, его намаз портится. Если его размышление не укажет ни на что, его намаз также портится.

Также [выносятся решение] и относительно четырёхракаатных намазов, когда он сомневается, четвёртый ли это [ракаат] или пятый. Если он засомневался, пятый ли это ракаат, то [решение выносятся] согласно тому, что мы упомянули касательно фаджр намаза: ему следует вернуться к сидению, потом прочитать ещё один ракаат, прочитать ташаххуд, затем встать, прочитать ещё один ракаат, сесть и совершить суджуд ас-сахв.

Если он засомневался во время витр намаза в положении стоя в том, что это — второй ракаат [допуская вариант, что — это третий ракаат], то ему следует завершить тот ракаат, совершив в нём кунут и посидев, потом он встаёт и читает ещё один ракаат, также совершая в нём кунут [и сидение] [а потом делает суджуд ас-сахв]. Это — избранное мнение. До этого места —

объяснение из аль-Хуляса.

وَمِمَّا لَا يَنْبَغِي إِغْفَالُهُ أَنَّهُ يَجِبُ سُجُودُ السَّهْوِ فِي جَمِيعِ صُورِ الشَّكِّ سِوَاءَ عَمَلٍ  
بِالتَّحْرِي أَوْ بِنَى عَلَى الْأَقَلِّ كَذَا فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ نَاقِلًا عَنْ فَتْحِ الْقَدِيرِ

К числу того, что не подобает придавать забвению, относится то, что суджуд ас-сахв становится ваджибом при всех видах сомнения [в количестве прочитанных ракаатов] вне зависимости от того, действует ли [молящийся] согласно [результатам] размышления [о том, сколько ракаатов он прочитал] или продолжает читать намаз, исходя из наименьшего [количества ракаатов, которые он точно совершил]. Так сказано в аль-Бахр ар-Раик в качестве передачи из Фатх аль-Кадир.

وَإِذَا شَكَّ فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يَدْرِ أَثَلَاثًا صَلَّى أَمْ أَرْبَعًا وَتَفَكَّرَ فِي ذَلِكَ كَثِيرًا ثُمَّ  
اسْتَيْقَنَ أَنَّهُ صَلَّى ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ تَفَكَّرُهُ شَغَلَ عَنْ أَدَاءِ رُكْنٍ بِأَنْ  
يُصَلِّيَ وَيَتَفَكَّرَ فَلَيْسَ عَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ وَإِنْ طَالَ تَفَكَّرُهُ حَتَّى شَغَلَهُ عَنْ رَكَعَةٍ أَوْ  
سَجْدَةٍ أَوْ يَكُونُ فِي رُكُوعٍ أَوْ سُجُودٍ فَيَطُولُ تَفَكَّرُهُ فِي ذَلِكَ وَتَغَيَّرَ عَنْ حَالِهِ  
بِالتَّفَكُّرِ فَعَلَيْهِ سُجُودُ السَّهْوِ اسْتِحْسَانًا هَكَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если [молящийся] засомневался во время своего намаза, и [он осознал то, что] он не знает три ли ракаата он прочитал или четыре, и он много думал об этом, потом он утвердился на мысли о том, что он прочитал три ракаата, то, если его размышление не отвлекло от совершения рукнов таким образом, что он молился и думал [не приостанавливая молитву и не делая упущений в читаемых аятах и зикрах], то на нём нет обязанности совершать суджуд ас-сахв.

А если его размышление затянулось настолько, что отвлекло его от поясного или земного поклона, или, когда он находился в поясном или земном поклоне, его размышление затянулось в этом [положении], и [земной или поясной поклон] принял какой-то иной вид [отличный] от его [изначального] вида, то на нём будет обязанность совершить суджуд ас-сахв согласно истихсану. Таким образом передано в аль-Мухыт.

وَلَوْ غَلَبَ عَلَى ظَنِّهِ فِي الصَّلَاةِ أَنَّهُ أَحَدَثَ أَوْ أَنَّهُ لَمْ يَمْسَحْ تَيَقَّنَ بِذَلِكَ لَا شَكَّ لَهُ  
فِيهِ ثُمَّ تَيَقَّنَ أَنَّهُ لَمْ يُحَدِّثْ أَوْ أَنَّهُ قَدْ مَسَحَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنْ كَانَ أَدَى رُكْنًا حَالًا

**التَّيَقُّنُ بِالْحَدَثِ أَوْ بَعْدَ الْمَسْحِ فَإِنَّهُ يَسْتَقْبَلُ الصَّلَاةَ وَإِلَّا يَمْضِي فِيهَا هَكَذَا فِي  
فَتَاوَى قَاضِي خَانَ**

Если [молящийся] во время намаза склонился к мысли, что он осквернился, или, что он не сделал масх [головой или хуффов во время омовения] [и] он утвердился на этой мысли без какого-либо сомнения в ней, затем он утвердился на мысли, что он не осквернялся, или, что он точно сделал масх, то [касательно данной ситуации] Абу Бакр сказал: если он совершил один рукн в состоянии уверенности в [произошедшем] осквернении или в отсутствии масха, то ему следует начать намаз сначала. А если нет [если он успел устранить эту мысль до полного исполнения какого-либо рукна], то он может продолжить его [намаз]. Таким образом передано в Фатава Кады Хан.

**وَلَوْ عَلِمَ أَنَّهُ أَدَّى رُكْنَآ وَشَكََّ أَنَّهُ كَبَّرَ لِلِافْتِتَاحِ أَوْ لَأَ أَوْ هَلْ أَحْدَثَ أَوْ لَأَ أَوْ هَلْ  
أَصَابَتْ النَّجَاسَةُ ثَوْبَهُ أَوْ لَأَ أَوْ مَسَحَ رَأْسَهُ أَمْ لَأَ اسْتَقْبَلَ إِنْ كَانَ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَّا  
مَضَى وَلَا يَلْزَمُ الْوُضُوءُ وَلَا غَسْلُ ثَوْبِهِ كَذَا فِي فَتْحِ الْقَدِيرِ**

Если [молящийся] зная о том, что он, совершил один рукн, засомневался в том, произнёс ли он вступительный такбир ранее, или испортил ли он омовение ранее, или попала ли скверна на его одежду ранее, или протёр ли он голову или нет, то ему следует начать [читать намаз] сначала, если это [подобное сомнение] было в первый раз. А если нет [если подобное сомнение происходит у него уже не впервые], то он может продолжить [читать намаз], и он не обязан ни совершать [заново] омовение, ни стирать одежду. Так передано в Фатх аль-Кадир.

**وَفِي الْفَتَاوَى الْعَتَابِيَّةِ لَوْ شَكَّ فِي صَلَاتِهِ أَنَّهُ مُسَافِرٌ أَوْ مُقِيمٌ يُصَلِّي أَرْبَعًا وَيَقْعُدُ  
عَلَى الثَّانِيَةِ احْتِيَاظًا كَذَا فِي التَّتَارْخَانِيَّةِ**

В аль-Фатава аль-'Иттабия [сказано]: если [молящийся] засомневался во время [зухра/асра/иша] намаза в том, путник ли он или оседлый житель, то ему следует из предосторожности прочитать четыре ракаата [а не два], посидев после второго ракаата. Так передано в ат-Татархания.

رَجُلٌ صَلَّى بِقَوْمٍ فَلَمَّا صَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَسَجَدَ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ شَكَّ أَنَّهُ صَلَّى رَكَعَةً  
أَوْ رَكَعَتَيْنِ أَوْ شَكَّ فِي الرَّابِعَةِ وَالثَّلَاثَةِ فَلَحَظَ إِلَى مَنْ خَلْفَهُ لِيَعْلَمَ بِهِمْ إِنْ قَامُوا  
قَامَ هُوَ مَعَهُمْ وَإِنْ قَعَدُوا قَعَدَ يَعْتَمِدُ بِذَلِكَ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَلَا سَهْوٌ عَلَيْهِ كَذَا فِي  
الْمُحِيطِ

Если некий мужчина проводил намаз для джамаата, и когда он прочитал два ракаата и совершил второй земной поклон, он засомневался в том, прочитал ли он один ракаат или два, или он засомневался в четвёртом ли [ракаате он находится] или в третьем, и он [произнося такбир подъёма со второго суджуда украдкой] оглянулся на тех, кто позади него, чтобы узнать по ним [что ему делать: встать или сидеть], то, если он встанут, ему следует встать вместе с ними, а если они сядут, то он садится, опираясь на это [на действие джамаата]. И нет в этом проблем, и нет оплошности на нём. Так передано в аль-Мухыт.

إِذَا شَكَّ الْإِمَامُ فَأَخْبَرَهُ عَدْلَانِ يَأْخُذُ بِقَوْلِهِمَا رَجُلٌ صَلَّى وَحْدَهُ أَوْ صَلَّى بِقَوْمٍ  
فَلَمَّا سَلَّمَ أَخْبَرَهُ رَجُلٌ عَدْلٌ إِنَّكَ صَلَّيْتَ الظُّهْرَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ قَالُوا إِنْ كَانَ عِنْدَ  
المُصَلِّي أَنَّهُ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ لَا يَلْتَفِتُ إِلَى قَوْلِ الْمُخْبِرِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если имам [после намаза] засомневался [в количестве прочитанных ракаатов], и двое справедливых [заслуживающих доверие] [мужчин] сообщили ему [точное число], то ему следует взять их мнение.

Если некий мужчина прочитал намаз в одиночку, или он помолился в с джамаатом, и когда он дал салям, некий справедливый [заслуживающий доверия] мужчина сказал ему «ты прочитал зухр в виде трёх ракаатов», то [факыхи] сказали, что, если у самого молящегося есть мнение, что он прочитал четыре ракаата, то он может не обращать внимания на слова сообщившего [ему об ошибке]. Так передано в аль-Мухыт.

وفي الظَّهْرِيَّةِ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى أَمَا أَنَا فَأُعِيدُ بِقَوْلٍ وَاحِدٍ  
عَدْلٌ بِكُلِّ حَالٍ كَذَا فِي التَّتَارْخَانِيَّةِ

В аз-Захирия [сказано]: сказал Мухаммад бин аль-Хасан, да помилует его Всевышний Аллах: что касается меня, то я [читаю намаз] повторно



[руководствуясь] словами одного справедливого [мужчины] во всех ситуациях [предпочитая его свидетельство своему мнению]. Так передано в ат-Татархания.

وَلَوْ شَكَّ الْمُصَلِّي فِي الْمُخْبِرِ أَنَّهُ صَادِقٌ أَوْ كَاذِبٌ رُويَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ  
تَعَالَى أَنَّهُ يُعِيدُ الصَّلَاةَ احتياطاً

وَإِنْ شَكَّ فِي قَوْلِ رَجُلَيْنِ عَدْلَيْنِ أَعَادَ صَلَاتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنِ الْمُخْبِرُ عَدْلًا لَا يَقْبَلُ  
قَوْلُهُ

إِمَامٌ صَلَّى بِقَوْمٍ وَذَهَبَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هِيَ الظُّهُرُ وَقَالَ بَعْضُهُمْ هِيَ العَصْرُ فَإِنْ  
كَانَ فِي وَقْتِ الظُّهْرِ فَهِيَ الظُّهُرُ وَإِنْ كَانَ فِي وَقْتِ العَصْرِ فَهِيَ العَصْرُ لِأَنَّ  
الظَّاهِرَ شَاهِدٌ لِمَنْ يَدَّعِي مَا يُوَافِقُهُ الوَقْتُ وَإِنْ كَانَ مُشْكِلًا جَازَ لِلْفَرِيقَيْنِ فِي  
القِيَاسِ كَذَا فِي الْمُحِيطِ

Если молящийся усомнился в сообщившем [ему об ошибке], [не зная] правдив ли он или лжив, то от Мухаммада, да помилует его Всевышний Аллах, передали, что ему следует перечитать намаз из предосторожности.

Если [молящийся] засомневался в словах двух справедливых мужчин, ему следует перечитать свой намаз. А если сообщивший об ошибке не был человеком справедливым [в виду изъянов в своей репутации], то не стоит принимать его слова.

Если имам, проводивший намаз для джамаата, ушёл, после чего некоторые из них [из джамаата] сказали: это [прочитанный ими намаз] — зухр; а другие сказали: это — аср, то, если это было во время зухр намаза, то это — зухр, а если это было во время аср намаза, то это — аср, так как явная [действительность] выступает свидетелем в пользу того, кто утверждает то, что соответствует [текущему] времени. А если [точное определение времени намаза] было затруднительным, то согласно кыясу [намаз] будет действительным у обеих групп. Так передано в аль-Мухыт.



Напоминаем вам, что перевод текста не может быть полностью идентичен самому тексту в виду необходимости интерпретации слов автора переводчиком. Однако, мы приложили усилия и надеемся, что нам удалось максимально приблизить текст перевода к тексту оригинала.

Если вы нашли неточности перевода или хотите предложить свой более оптимальный вариант перевода просьба обратиться на один из указанных [здесь](#) адресов обратной связи.

Если вам понравилось качество проделанной нами работы, просим совершить за нас дуа перед Всевышним Аллахом.

Остальные разделы из книги Фатава Хиндия, а также других книг вы можете найти [здесь](#).

## Адреса проекта

Генеральный ният проекта здесь: [https://youtu.be/\\_x5y6JBCOxU](https://youtu.be/_x5y6JBCOxU) — это краткий видео обзор генеральной задумки проекта

Домашняя страница проекта здесь: <https://getfatwa.info>

Узнать о том, как можно поспособствовать усилению интенсивности и скорости развития проекта, можно здесь: <https://getfatwa.info/support>

Youtube канал  
проекта: <https://www.youtube.com/channel/UC2bEJjgx1MBs4ckTx3kD2Zw>

Среда проекта в **Telegram**:

- основной канал проекта «**Get Fatwa**»: <https://t.me/getfatwa> — здесь публикуются готовые главы полностью, а также новости проекта
- канал «**Get Fatwa — Фатава Хиндия**» с ранним доступом к фрагментам книги: [https://t.me/getfatwa\\_fatawa\\_hindiyyah](https://t.me/getfatwa_fatawa_hindiyyah)
- канал «**Get Fatwa — Радд аль-Мухтар**» с ранним доступом к

фрагментам книги: [https://t.me/getfatwa\\_radd\\_al\\_muhtar](https://t.me/getfatwa_radd_al_muhtar)

- канал «**Get Fatwa — И'ляъ ас-Сунан**» с ранним доступом к фрагментам книги: [https://t.me/getfatwa\\_ilaus\\_sunan](https://t.me/getfatwa_ilaus_sunan)
- чат-группа «**Get Fatwa — обсуждение**»: [https://t.me/getfatwa\\_chat](https://t.me/getfatwa_chat)

Среда проекта в **Viber**:

- сообщество «**Get Fatwa**»: <https://invite.viber.com/?g2=AQBdqMWd7zI670wwSJJ0emXT%2FVG00o3bGKrGP3TEyiQCxg%2Bm1rEYNlPtZYFPmH8g>
- сообщество «**Get Fatwa — Фатава Хиндия**»: <https://invite.viber.com/?g2=AQABBnB6QdsD5UwwSPjTvImzYLzVrsCtH1WewtpqtlcNEXHVCgdhD5nAiXnGmdQY>

Среда проекта **ВКонтакте**:

- основная страница проекта «**Get Fatwa**»: <https://vk.com/getfatwa> — здесь публикуются готовые главы полностью, а также новости проекта
- страница «**Get Fatwa — Фатава Хиндия**» с ранним доступом к фрагментам книги: [https://vk.com/getfatwa\\_fatawa\\_hindiyyah](https://vk.com/getfatwa_fatawa_hindiyyah)
- страница «**Get Fatwa — Радд аль-Мухтар**» с ранним доступом к фрагментам книги: [https://vk.com/getfatwa\\_radd\\_al\\_muhtar](https://vk.com/getfatwa_radd_al_muhtar)
- страница «**Get Fatwa — И'ляъ ас-Сунан**» с ранним доступом к фрагментам книги: [https://vk.com/getfatwa\\_ilaus\\_sunan](https://vk.com/getfatwa_ilaus_sunan)

Канал проекта в Яндекс.Дзен: [zen.yandex.ru/id/5ef0facd17ce5161df20f2ad](https://zen.yandex.ru/id/5ef0facd17ce5161df20f2ad)

Среда проекта в **WhatsApp**:

- основная группа проекта «**Get Fatwa**»: <https://chat.whatsapp.com/F7ixdwN7elPL8QzSpqxdY2> — здесь публикуются готовые главы полностью, а также новости проекта
- группа «**Get Fatwa — Фатава Хиндия**» с ранним доступом к фрагментам книги: <https://chat.whatsapp.com/DqTr7Zn52EMJcs08Ot6n0L>
- группа «**Get Fatwa — Радд аль-Мухтар**» с ранним доступом к фрагментам книги: <https://chat.whatsapp.com/HCFyNaJcWVpHhDyryLdH9w>

- группа «**GetFatwa — И'ляъ ас-Сунан**» с ранним доступом к фрагментам

книги: <https://chat.whatsapp.com/BZFRI6Cn077I0Ee9FKq1Ve>